

# RÉFÉRENCE RAPIDE

---

Pour vous aider avec le service d'installation et d'entretien de votre nouveau spa, veuillez remplir les informations suivantes et les conserver à portée de main pour référence future.

## Informations sur mon spa

Modèle : \_\_\_\_\_

Numéro de série : \_\_\_\_\_

Concessionnaire : \_\_\_\_\_

Numéro de téléphone de concessionnaire : \_\_\_\_\_

Date d'achat : \_\_\_\_\_

Date d'installation : \_\_\_\_\_

## Information sur l'entrepreneur

### Généralités

1. Nom : \_\_\_\_\_

Téléphone : \_\_\_\_\_

2. Nom : \_\_\_\_\_

Téléphone : \_\_\_\_\_

## Électricien

1. Nom : \_\_\_\_\_

Téléphone : \_\_\_\_\_

2. Nom : \_\_\_\_\_

Téléphone : \_\_\_\_\_

## Béton, platelage et maçonnerie

1. Nom : \_\_\_\_\_

Téléphone : \_\_\_\_\_

2. Nom : \_\_\_\_\_

Téléphone : \_\_\_\_\_

## Aménagement paysager

1. Nom : \_\_\_\_\_

Téléphone : \_\_\_\_\_

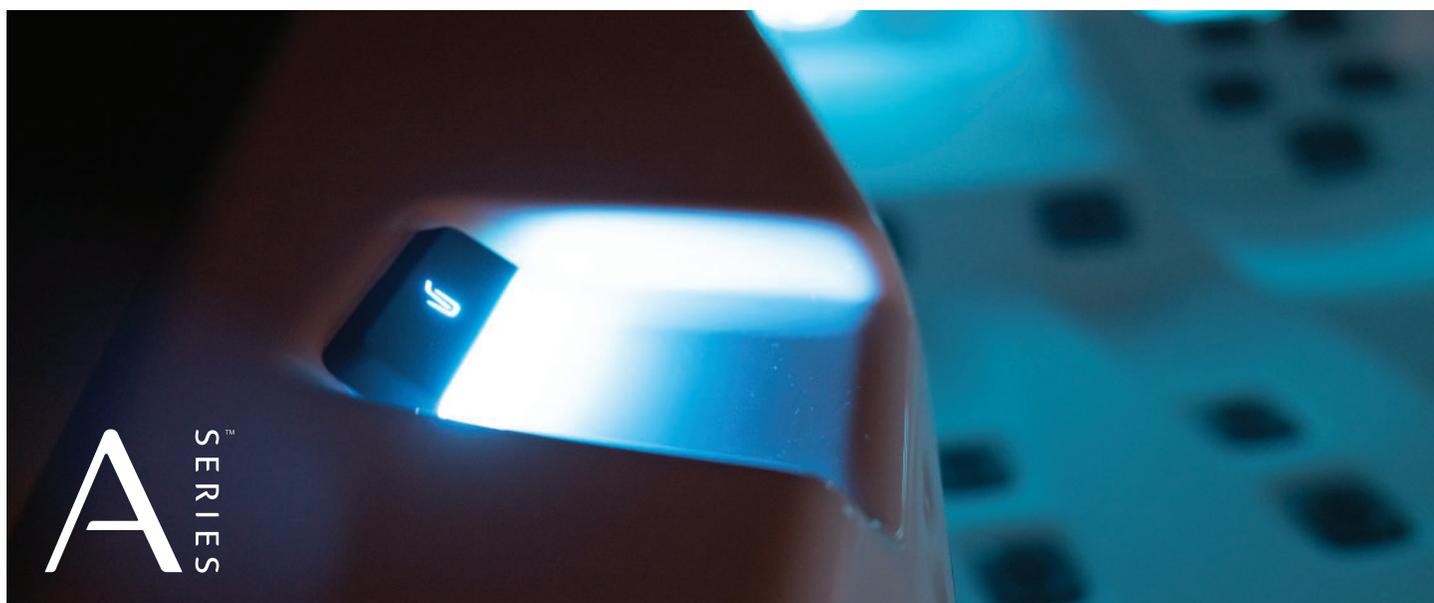
2. Nom : \_\_\_\_\_

Téléphone : \_\_\_\_\_



# TABLE DES MATÈRES

Référence rapide	1
Aperçu	3
Consignes de sécurité importantes	4
Apprendre à connaître votre spa	8
Remplissage de votre spa	10
Instructions de purge d'air externe	12
Commande à écran tactile Premium (A1000)	13
Commande standard à 8 boutons (R800)	18
JetPaks et jets	23
Entretien de l'eau et chimie	25
Entretien du spa	28
Installation et livraison	33
Exigences électriques et installation	38
Schémas des passages électriques	41
Schémas de configuration et câblage du matériel	42
Schémas de câblage GFCI	45
Schémas de câblage RCD	46
Messages d'affichage et messages d'erreur	47
Guide de dépannage	48
Informations sur la garantie	49





Félicitations pour votre achat d'un spa Bullfrog de la série A\*.

**REMARQUE :** Prenez le temps de bien lire ce guide. Suivez les instructions qu'il contient afin d'assurer le bon fonctionnement sécuritaire de votre nouveau spa.

Lisez attentivement ce guide d'utilisation avant d'installer votre spa. La garantie limitée de votre spa Bullfrog peut être annulée si les dommages résultent d'une installation, d'un entretien ou d'une utilisation du spa non conforme aux recommandations de ce guide d'utilisation ou des instructions, avis et bulletins imprimés provenant de Bullfrog Spas. Le numéro de série de votre spa se trouve sur la base sous la porte du compartiment des équipements de votre spa ainsi que sur l'étiquette d'identification du fabricant située à l'intérieur de ce compartiment.

Pour la sécurité des utilisateurs de votre spa et de l'aire environnante, veuillez vous assurer que l'installation de votre spa et des éléments connexes, y compris le raccordement électrique, est effectuée conformément aux codes et uniquement après l'obtention des approbations et des permis requis des instances gouvernementales municipales, provinciales/d'état et/ou nationales. Respectez toutes les réglementations locales, provinciales/d'état et nationales en matière de sécurité et d'installations électriques. Certaines juridictions exigent un certain type de clôture et/ou de barrière à fermeture et à verrouillage automatiques afin d'éviter toute noyade accidentelle dans une piscine ou un spa. Le couvercle de votre spa est muni d'un système de verrouillage conforme à la norme ASTM F1346-91 portant sur les couvercles de sécurité ; lorsqu'utilisé correctement, il peut combler certaines

exigences relatives aux clôtures et aux barrières. Votre spa respecte ou dépasse toutes les exigences de la Virginia Graeme Baker Pool and Spa Safety Act. Votre spa a été testé et atteint ou dépasse la norme UL 1563 portant sur les spas portables.



**Brevets É.-U. :** 7,908,684, 8,661,576, 8,881,321, 8,689,370, 8,869,469, 5,754,989, 5,987,663, 6,000,073, 6,092,246, 6,256,805, 6,543,067.

**Brevet Nouvelle-Zélande :** 555112, 334,093.

**Brevet Australie :** 737,335.

**Brevets Canada :** 2,588,884, 2,260,237, 2,915,184.

Autres brevets en instance à l'échelle mondiale.

Les spas de la série A incluent les modèles suivants : A9L, A9L-E, A8, A8-E, A8L, A8L-E, A7D, A7D-E, A7, A7-E, A7L, A7L-E, A6, A6-E, A6L, A6L-E, A5L, & A5L-E

Bullfrog Spas se réserve le droit de modifier les caractéristiques, les spécifications et les conceptions sans préavis ni obligation de sa part.

Aidez-nous à assurer la meilleure expérience de propriétaire de spa en enregistrant votre garantie. Utilisez le code QR ou ce lien pour vous inscrire : [bullfrogspas.com/warranty-registration](http://bullfrogspas.com/warranty-registration).



# CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

## Consignes de Sécurité

Respectez toujours les précautions de sécurité élémentaires, dont celles indiquées ci-dessous, lorsque vous installez ou utilisez ces équipements électriques.

### Lisez et suivez toutes les instructions:

▲ **AVERTISSEMENT** : Afin de réduire le risque de blessure, ne laissez jamais les enfants utiliser ce produit sans surveillance attentive.

Conformément aux exigences UL (É.-U.), votre spa dispose d'une borne à laquelle vous devez relier chaque équipement métallique, enceinte électrique en métal, conduite d'eau métallique et conduit à moins de 1,5 m (5 pi) du spa à l'aide d'un conducteur en cuivre massif d'un calibre minimum de 8 AWG (8,4 mm2).

▲ **AVERTISSEMENT** : Pour tous les produits munis d'un disjoncteur-détecteur de fuite à la terre (DDFT) filaire, le DDFT doit être testé avant chaque utilisation. Si le DDFT ne fonctionne pas correctement, débranchez votre spa jusqu'à ce que le défaut soit identifié et corrigé.

▲ **DANGER** : Risque de noyade accidentelle. Soyez extrêmement prudents afin d'empêcher les enfants d'accéder au spa sans autorisation. Afin d'éviter les accidents, assurez-vous que les enfants ne peuvent utiliser le spa sans surveillance.

▲ **DANGER** : Risque de blessure. Les raccords d'aspiration du spa sont adaptés au débit d'eau particulier de la pompe. Advenant le besoin de remplacer les raccords d'aspiration ou la pompe, assurez-vous alors que les débits sont compatibles. Ne faites jamais fonctionner le spa si les raccords d'aspiration sont brisés ou manquants. Ne remplacez pas un raccord d'aspiration par un raccord dont le débit nominal est inférieur au débit indiqué sur le raccord d'aspiration d'origine.

▲ **DANGER** : Risque de décharge électrique. Conformément aux exigences UL (É.-U.), installez votre spa à une distance d'au moins 1,5 m (5 pi) de toute surface métallique. Il est possible d'installer le spa à moins de 1,5 m (5 pi) d'une surface métallique si chacune de ces surfaces métalliques est reliée en permanence à la borne située sur la boîte à bornes prévue à cet effet, à l'aide d'un conducteur en cuivre massif d'un calibre minimum de 8 AWG (8,4 mm2).

▲ **DANGER** : Risque de décharge électrique. Interdisez la présence de tout appareil électrique, tels une lampe, un téléphone, un appareil radio ou un téléviseur à moins de 1,5 m (5 pi) du spa. Ces appareils NE disposent PAS d'un disjoncteur-détecteur de fuite à la terre intégré. L'installation d'un tel disjoncteur DOIT être effectuée par un électricien qualifié et doit être conforme aux codes de l'électricité applicables.

**Pour les modèles dotés d'un cordon d'alimentation :**  
Remplacez immédiatement tout cordon d'alimentation endommagé.  
N'enterrez pas le cordon.  
Branchez-le uniquement à une prise de terre.

▲ **AVERTISSEMENT** : Afin de réduire le risque de blessure :

La température de l'eau du spa ne doit jamais dépasser 40 °C (104 °F). Une température d'eau entre 38 °C (100 °F) et 40 °C (104 °F) est considérée comme sans danger pour un adulte en bonne santé. Par contre, une température supérieure à 40 °C (104 °F) peut nuire à votre santé. Il est recommandé de maintenir la température moins élevée pour les jeunes enfants et/ou lorsque l'utilisation du spa dépasse 10 minutes.

Une température d'eau élevée pourrait causer des dommages au fœtus pendant la grossesse. Les femmes enceintes ou croyant l'être devraient consulter un médecin et possiblement limiter leur utilisation du spa lorsque la température de l'eau dépasse 38 °C (100 °F).

Avant d'entrer dans le spa, mesurez la température de l'eau à l'aide d'un thermomètre précis, puisque la tolérance des appareils de régulation de température de l'eau peut varier.

La consommation d'alcool, de drogues ou de médicaments avant ou pendant l'utilisation du spa peut entraîner l'inconscience et augmenter les risques de noyade.

Les personnes souffrant d'obésité ou ayant des antécédents médicaux tels des problèmes cardiaques, d'hypotension, d'hypertension et/ou de diabète devraient consulter un médecin avant d'utiliser un spa.

Les personnes qui prennent des médicaments devraient consulter un médecin avant d'utiliser un spa. Certains médicaments peuvent causer de la somnolence, tandis que d'autres peuvent affecter la fréquence cardiaque, la tension artérielle et/ou la circulation sanguine.

▲ **AVERTISSEMENT** : LES PERSONNES ATTEINTES DE MALADIES INFECTIEUSES NE DOIVENT PAS UTILISER DE SPA.

▲ **AVERTISSEMENT** : AFIN D'ÉVITER LES BLESSURES, FAITES ATTENTION LORSQUE VOUS ENTREZ OU SORTEZ DU SPA. NE PLONGEZ ET NE SAUTEZ JAMAIS DANS LE SPA.

▲ **AVERTISSEMENT** : N'UTILISEZ PAS LE SPA IMMÉDIATEMENT APRÈS UNE ACTIVITÉ PHYSIQUE INTENSE

▲ **AVERTISSEMENT** : L'IMMERSION PROLONGÉE DANS UN SPA PEUT NUIRE À VOTRE SANTÉ.

▲ **ATTENTION** : MAINTENEZ TOUJOURS LA COMPOSITION CHIMIQUE DE L'EAU SELON LES DIRECTIVES DU FABRIQUANT.

▲ **ATTENTION** : PRÉVOYEZ UN SYSTÈME DE DRAINAGE ADÉQUAT LORSQUE L'ÉQUIPEMENT EST DESTINÉ À UNE INSTALLATION CREUSÉE OU DANS UN SPAVAULT.

▲ **AVERTISSEMENT** : Risque d'hyperthermie mortelle. L'hyperthermie survient lorsque la température interne du corps dépasse de plusieurs degrés sa température normale de 37 °C (98,6 °F). Les symptômes de l'hyperthermie comprennent l'étourdissement, la léthargie, la somnolence et l'évanouissement. La consommation d'alcool, de drogues et/ou de médicaments peut augmenter considérablement le risque de mort par hyperthermie.

**Les effets de l'hyperthermie comprennent :**

L'inconscience du risque imminent  
L'incapacité de ressentir la chaleur  
L'incapacité de reconnaître le besoin de sortir du spa  
L'incapacité physique de sortir du spa  
Les dommages au fœtus, pour les femmes enceintes  
L'inconscience et le risque de noyade

▲ **AVERTISSEMENT** : Risque de noyade pour les enfants. Le couvercle de votre spa ne constitue pas un couvercle de sécurité. Nous recommandons de toujours garder le couvercle de votre spa solidement fixé quand vous n'utilisez pas le spa. Cela aidera à décourager les enfants qui tenteraient d'entrer dans le spa sans surveillance. Remplacez le couvercle lorsqu'il est endommagé.

▲ **AVERTISSEMENT** : Risque de noyade. Soyez prudent quand vous vous baignez seul. La surexposition peut causer des nausées, des étourdissements et l'évanouissement.

▲ **ATTENTION** : Risque de blessure. Les jeunes enfants doivent toujours être surveillés afin qu'ils ne s'amuse pas dans le spa ou à proximité de celui-ci.

▲ **ATTENTION** : Garder la verrerie et les objets cassables à l'écart de l'aire du spa.

▲ **ATTENTION** : Risque de blessure. L'inhalation de fortes concentrations d'ozone pendant un court laps de temps ou de faibles concentrations d'ozone pendant une période prolongée peut entraîner des effets physiologiques graves.

▲ **ATTENTION** : Accès non autorisé. Protégez l'aire du spa de tout accès non autorisé. Assurez-vous que toutes les barrières d'accès au spa (clôture, enceinte, etc.) sont conformes aux codes locaux et nationaux applicables. Gardez le couvercle du spa en place et verrouillé lorsque vous n'utilisez pas le spa.

▲ **ATTENTION** : Risque de dommages au spa ou aux équipements. Le respect des consignes d'entretien de ce

guide permet de réduire le risque de dommages à votre spa et à ses équipements. Ne bloquez jamais les bouches d'aération du compartiment des équipements de votre spa, puisque cela risque de faire surchauffer votre spa.

▲ **ATTENTION** : Risque de décharge électrique ou de mort. N'utilisez pas le spa par temps violent (orages, tornades, etc.).

▲ **ATTENTION** : Accessoires non approuvés. L'utilisation d'accessoires non approuvés par Bullfrog International, LC pourrait annuler votre garantie ou causer d'autres problèmes. Veuillez consulter votre détaillant autorisé Bullfrog Spas.

▲ **ATTENTION** : Emplacement du spa. Situez votre spa sur une fondation qui peut supporter le poids maximal du spa rempli et de tous ses occupants (voir la rubrique Sélection et préparation du site). Veuillez également à situer votre spa à un endroit qui saura résister aux expositions répétées à l'eau et à un éventuel débordement majeur.

▲ **ATTENTION** : Le cordon d'alimentation doit être remplacé uniquement par un cordon spécial offert par le fabricant, son représentant de service, ou toute autre personne de qualification semblable afin d'éviter les risques.

▲ **AVERTISSEMENT** : Cet appareil ne doit pas être utilisé sans surveillance par des enfants ou des personnes aux prises avec des problèmes de santé.

▲ **AVERTISSEMENT** : Tous les circuits d'alimentation doivent être débranchés avant d'accéder aux bornes d'alimentation.

▲ **AVERTISSEMENT** : Risque de blessure et de noyade accidentelle. N'utilisez pas le spa sans ses cartouches filtrantes, sa plaque de filtration et ses SnapCapsMC. Ces pièces agissent comme barrière et protègent le corps de la succion des raccords d'aspiration du filtre.

▲ **ATTENTION** : Faites l'essai du DDFT avant chaque utilisation du spa.

▲ **AVERTISSEMENT** : Les spas dotés de JetPaks sont conçus de façon à fonctionner avec tous les JetPaks. Ne faites pas fonctionner le spa lorsque les JetPaks, les appuiète et les SnapCaps ne sont pas bien fixés en place.

▲ **AVERTISSEMENT** : Risque pour les nourrissons, les personnes âgées, et les femmes enceintes ou prévoyant l'être. Veuillez consulter votre médecin si vous ou tout autre utilisateur du spa appartenez à l'une ou l'autre de ces catégories.

**Instructions Supplémentaires  
(Installations Canadiennes Seulement):**

À l'intérieur du boîtier électrique de votre spa se trouve une borne de couleur verte ou portant la mention G, 6 GR, Ground ou Grounding, ou le symbole international

de prise de terre. Afin de réduire les risques de décharge électrique, cette borne doit être reliée à la masse du boîtier électrique d'alimentation, avec un conducteur en cuivre continu de la même taille que les câbles conducteurs qui alimentent les équipements.

Au moins deux cosses portant la mention « BONDING LUGS » sont situées sur la surface extérieure ou à l'intérieur du boîtier électrique. Pour réduire les risques de décharge électrique, reliez le réseau lié à la terre autour du

spa à ces bornes avec un conducteur en cuivre nu ou isolé d'un calibre minimum de 6 AWG (4 mm<sup>2</sup>).

Tous les éléments métalliques environnants, comme les rampes, les échelles, les drains et autres éléments semblables situés à moins de 3 m (10 pi) du spa doivent être reliés à la borne de mise à la terre des équipements à l'aide de conducteurs en cuivre d'un calibre minimum de 6 AWG (4 mm<sup>2</sup>).

## Affiches d'avertissement (Amérique du Nord)

Une affiche d'avertissement vous est fournie avec le spa pour aviser les utilisateurs et les invités des risques que présente l'utilisation d'un spa. Cette affiche convient autant à un usage intérieur qu'extérieur. Placez-la à un endroit bien visible près du spa. Pour obtenir des affiches supplémentaires sans frais, communiquez avec votre détaillant autorisé Bullfrog Spas.

\*Un autocollant d'avertissement est également fourni avec le spa pour installation par le propriétaire.



# AVERTISSEMENT:

SEULEMENT LE PROPRIÉTAIRE PEUT ENLEVER CETTE ÉTIQUETTE APRÈS INSTALLATION 69.1-S

**1. PRÉVEZ LES RISQUES D'ÉLECTROCUTION**

NE PLACEZ AUCUN APPAREIL ÉLECTRIQUE DANS UN RAYON DE 1.50 METRES (5 PIEDS) AUTOUR DU SPA.

**2. PRÉVEZ LES NOYADES D'ENFANTS**

NE LAISSEZ JAMAIS D'ENFANTS SE Baigner SANS SURVEILLANCE.

RATTACHEZ SOLIDEMENT LE REVÊTEMENT DU SPA APRES CHAQUE UTILISATION.

**3. PRÉVEZ LE RISQUE DE D'HYPERTHERMIE**

VÉRIFIEZ AUPRES D'UN MÉDECIN AVANT L'UTILISATION DU SPA SI ENCEINTE, DIABÉTIQUE, DE MAUVAISE SANTÉ OU SOUS LA SURVEILLANCE MÉDICALE.

SORTEZ IMMÉDIATEMENT DU SPA SI VOUS ÊTES INCONFORTABLE, ÉTOURDI OU ENSOMMEILLÉS, LA CHALEUR DE L'EAU PEUT CAUSER DE L'HYPERTHERMIE ET ENTRAINER L'INCONSCIENCE.

L'UTILISATION DU SPA APRÈS AVOIR PRIS DE L'ALCOOL, DES DROGUES OU DES MÉDICAMENTS PEUT ENTRAINER L'INCONSCIENCE.

DURANT LA GROSSESSE, L'IMMERSION PROLONGÉE DANS L'EAU CHAUDE PEUT CAUSER DU MAL AU FOETUS. BIEN VÉRIFIER LA TEMPÉRATURE DE L'EAU AVANT D'ENTRER.

NE PAS ENTRER DANS LE SPA SI L'EAU EST AU-DELA DE 38° C (100° F).

NE PAS RESTER DANS LE SPA PLUS DE 10 MINUTES. 70.1-0

**N'INSTALLEZ PAS LE SPA SOUS UNE JUPE DE SPA OU DANS UNE ENCEINTE QUI LIMITERAIT LA VENTILATION.**

**SI UN VENTILATEUR EST INCLUS, INSTALLEZ-LE AU MOINS 1 PIED AU-DESSUS.**

**DU NIVEAU D'EAU MAXIMUM. INSTALLEZ UN DISPOSITIF DE PROTECTION CONTRE L'ASPIRATION DONT LE DÉBIT MARQUÉ N'EST PAS INFÉRIEUR À \_\_\_GPM POUR ÉVITER QUE LES CHEVEUX ET LE CORPS NE SOIENT COICÉS.**

# APPRENDRE À CONNAÎTRE VOTRE SPA

## Aperçu du spa

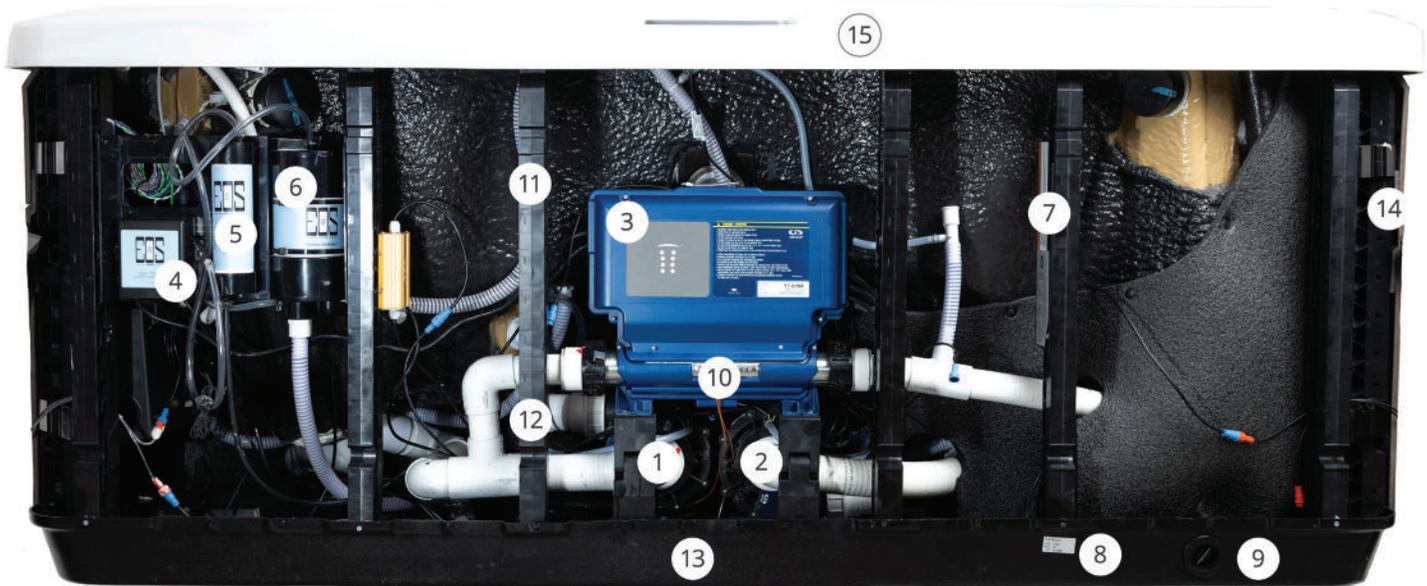
(Modèle de spa sélectionné A7 illustré)



1. Commande principale
2. Commande auxiliaire
3. JetPaks
4. Accès au filtre (derrière le JetPak à droite du panneau de contrôle).
5. Appuie-tête amovibles et accès au JetPak
6. Caractéristique de l'eau
7. Jets thérapeutiques pour les pieds et les jambes
8. Lumière intérieur DEL
9. Siphon de sol
10. Raccord d'aspiration (derrière chaque JetPak à la base de la zone du JetPod)
11. Jet d'ozone
12. Entrée du filtre et porte du déversoir
13. Jets thérapeutiques pour la hanche
14. Jets de thérapie pour le poignet
15. Porte-gobelet éclairé

## Aperçu du compartiment d'équipement

Compartiment d'équipement du spa de la série « A7L »



1. Pompe à jet 1
2. Pompe à jet 2
3. Boîtier de commande
4. Boîtier générateur d'ozone EOS
5. Filtre à charbon EOS
6. Module de mélange EOS
7. Certificat de sécurité et numéro de série
8. Autocollant du numéro de série (visible avec la porte installée)
9. Sortie de vidange
10. Chauffe-eau
11. Montant de support
12. Encoche de fixation de l'armoire dans le goujon de support
13. Plateau de base du spa en ABS
14. Boîtier de commande audio (sur le côté non visible)
15. Coque de spa en acrylique

# REPLISSAGE DE VOTRE SPA

**⚠ AVERTISSEMENT :** Un spa vide (spa sans eau) ne doit pas être exposé à la lumière du soleil, car la coque pourrait être endommagée. Une fois le spa déballé, remplissez immédiatement le spa avec de l'eau ou mettez le spa à l'ombre à l'aide d'une couverture pour éviter une exposition directe au soleil.

**IMPORTANT :** Ne mettez pas le spa sous tension sans eau dans le spa. De graves dommages aux pompes et/ou au réchauffeur peuvent survenir.

**⚠ AVERTISSEMENT :** Assurez-vous que l'alimentation de votre spa est coupée avant de suivre la procédure de remplissage du spa. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures graves.

**REMARQUE :** Pour éviter une éventuelle condition de blocage d'air, assurez-vous d'ouvrir toutes les vannes des JetPaks et de tous les autres jets du spa avant le remplissage. Cela permettra à autant d'air que possible de s'échapper du système pendant le processus de remplissage.

## Remplissage du spa

**IMPORTANT :** Ne remplissez jamais le spa avec de l'eau douce à moins d'y ajouter immédiatement un supplément minéral approprié (consultez votre concessionnaire autorisé de Bullfrog Spas). Si votre eau est extrêmement dure, il est préférable soit de diluer la dureté de l'eau en mélangeant l'eau avec de l'eau d'un adoucisseur d'eau, en utilisant un filtre minéral, ou en ajoutant un produit chimique spécial adoucisseur d'eau (voir votre concessionnaire autorisé de Bullfrog Spas).

## Étapes de remplissage du spa (série A)

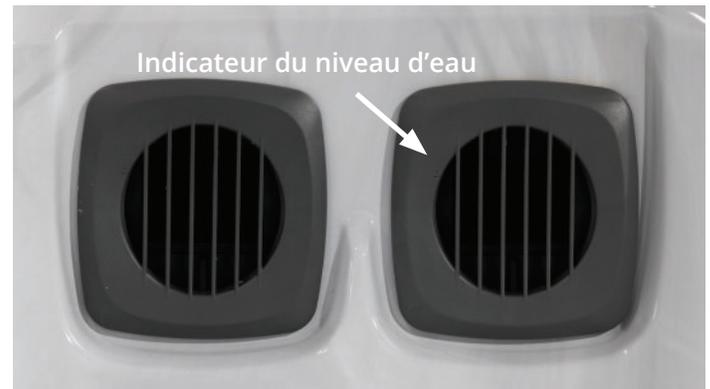
**Étape 1 :** Sélectionnez n'importe quel siège équipé d'un JetPak. Poussez le JetPak vers le centre du spa et retirez le JetPak.



**Étape 2 :** Placez un tuyau d'arrosage dans la cloison du JetPak.



**Étape 3 :** Remplissez jusqu'à l'indicateur de niveau d'eau ou juste au-dessus du milieu de la grille d'entrée du filtre et passez à la procédure de démarrage.



**Étape 4 :** Une fois le spa rempli, vérifiez tous les raccords et équipements situés dans le compartiment de l'équipement pour des signes de fuite avant de mettre le spa en marche. Mettez la/les pompe(s) en marche et vérifiez à nouveau s'il y a des fuites. Si une fuite est détectée, serrez le raccord à la main. Si la fuite persiste, contactez votre concessionnaire autorisé de Bullfrog Spas.

**Étape 5 :** Installer le couvercle : Le couvercle du spa est muni de sangles de fixation et de matériel de verrouillage qui fixe le couvercle au spa ou au plancher. Si votre concessionnaire n'a pas installé le couvercle, reportez-vous aux instructions d'installation du couvercle incluses avec le couvercle.

Les verrous de couverture sont un composant essentiel pour la conformité à la norme de sécurité ASTM F1346-91 pour les couvercles de spa.

**IMPORTANT :** Le couvercle du spa est essentiel au maintien d'un environnement de spa sûr et sécurisé. De plus, garder votre spa couvert lorsqu'il n'est pas utilisé est important pour maintenir l'eau du spa à la température souhaitée et économiser de l'énergie. Lorsque le spa n'est pas utilisé, placez toujours le couvercle sur le spa et fixez-le en tirant sur la sangle du couvercle, en cliquant sur les deux côtés des clips du couvercle ensemble, et en verrouillant chaque clip avec la clé fournie. Le couvercle doit rester en place et verrouillé lorsqu'il n'est pas utilisé pour empêcher toute entrée non autorisée et empêcher le vent de l'ouvrir par inadvertance.

## Démarrage

Remplissez le spa à son niveau de fonctionnement correct. Assurez-vous d'ouvrir toutes les vannes des JetPaks et de tous les autres jets du spa avant le remplissage pour permettre à autant d'air que possible de s'échapper du système pendant le processus de remplissage. Pour plus de détails, consultez la section « Remplissage de votre spa ». Après la mise sous tension sur le panneau d'alimentation principal, l'affichage du panneau de commande passera par une séquence d'initialisation. Cette séquence affiche des informations concernant la configuration de la commande du spa. Après quelques secondes, votre commande affichera un écran d'état standard avec l'heure, l'état du jet et de la lumière, l'état de la température, le mode de fonctionnement, etc.

# INSTRUCTIONS POUR LE PURGEUR D'AIR EXTÉRIEUR

Ces instructions doivent être suivies lors de la vidange et du remplissage initiaux et ultérieurs pour éviter la cavitation de la pompe causée par l'air emprisonné dans la pompe et le système de plomberie.

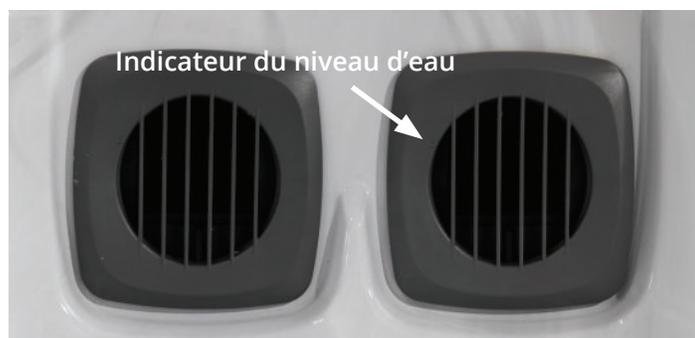
La mise sous tension du spa sous avant d'effectuer ce processus d'amorçage peut rendre le processus d'amorçage plus difficile.

## Instructions d'amorçage :

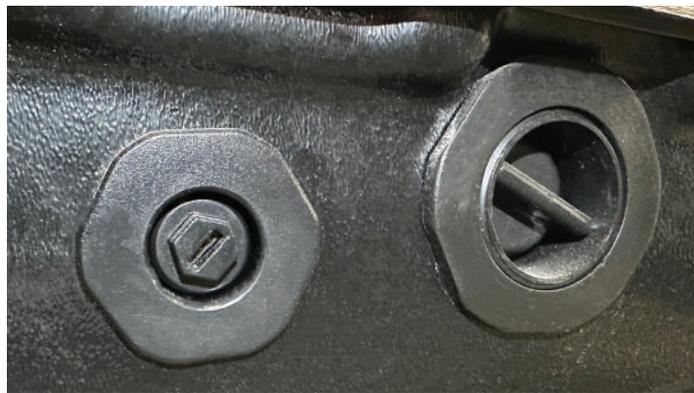
**Étape 1 :** Retirez le couvercle du filtre et le filtre du spa. Remplissez le spa au niveau approprié en suivant les instructions indiquées dans « Remplissage de votre spa » ci-dessus.

**Étape 2 :** Remplissez le spa jusqu'au niveau d'eau approprié décrit dans le manuel du propriétaire de votre spa.

**Remarque :** Un indicateur de niveau d'eau est situé au centre du déversoir ou du couvercle de l'écumoire.



**Étape 3 :** Avec prudence, retirez délicatement la vis de purge d'air du raccord de purge d'air externe avec un tournevis standard ou une douille pour la dévisser dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.



Vis de purge d'air / joint torique

**Remarque :** Pour éviter de perdre la vis de purge et le joint torique, saisissez la vis lors du dévissage. Une fois retirés, l'air et l'eau commenceront à s'échapper par l'ouverture.

**Étape 4 :** Laissez l'eau s'écouler librement du raccord de purge d'air extérieur pendant environ 60 secondes.

**Remarque :** Utilisez un aspirateur humide/sec ou un plateau pour récupérer l'eau qui s'échappe pour les installations de spa situées à l'intérieur.

**Étape 5 :** Après 60 secondes, réinstallez la vis de purge et le joint torique. Tout d'abord, à la main, puis à l'aide d'un tournevis standard jusqu'à ce qu'il soit bien ajusté. **Ne pas trop serrer.**

**Étape 6 :** Mettez le spa sous tension et mettez en marche une pompe à la fois en commençant par la pompe 1, en vous assurant que chaque pompe est correctement amorcée. Si vous découvrez qu'une pompe ne déplace pas l'eau correctement après 30 à 60 secondes, coupez l'alimentation du spa et répétez les étapes 3 à 6.

**Remarque :** Les équipements de spa dotés de pompes de circulation ne sont pas aussi perceptibles lorsqu'ils fonctionnent correctement. Pour cette raison, vous devrez surveiller attentivement le panneau de commande pendant environ 60 secondes ou jusqu'à ce que l'écran affiche « Chauffage à 37 °C (99 °F) » (ou Chauffage à 40 °C/104 °F). Si le panneau affiche ERREUR AUCUN DÉBIT, coupez l'alimentation du spa et répétez les étapes 3 à 6.

# COMMANDE À ÉCRAN TACTILE PREMIUM (A1000)



Commandes, Série A

## Mise en marche

Touchez l'écran pour activer les commandes. Touchez l'icône de logo  et la faire glisser à l'icône de logo inversé  afin de déverrouiller le système et accéder aux commandes. La commande tactile s'éteint après 30 minutes d'inactivité.

## Amorçage des pompes

Les pompes doivent être amorcées immédiatement après le remplissage pour assurer le bon fonctionnement de votre spa. Après la mise en marche initiale, vérifiez que le tableau affiche bien l'écran d'accueil indiquant les différents états. Pour amorcer les pompes, appuyez une fois sur le bouton  (Jets 1) pour lancer l'amorçage à basse vitesse. Une fois que la pompe fonctionne et que l'eau s'écoule visiblement des jets, attendez quelques secondes, puis appuyez de nouveau sur  (Jets 1) pour activer le fonctionnement à grande vitesse de la pompe 1. La pompe est amorcée lorsque l'eau s'écoule des jets.

Si votre spa est équipé d'une deuxième pompe à jets, répétez le processus d'amorçage de la pompe 2 en appuyant une fois sur le bouton  (Jets 2) pour activer la basse vitesse, puis une deuxième fois pour activer le fonctionnement à grande vitesse de la pompe 2.

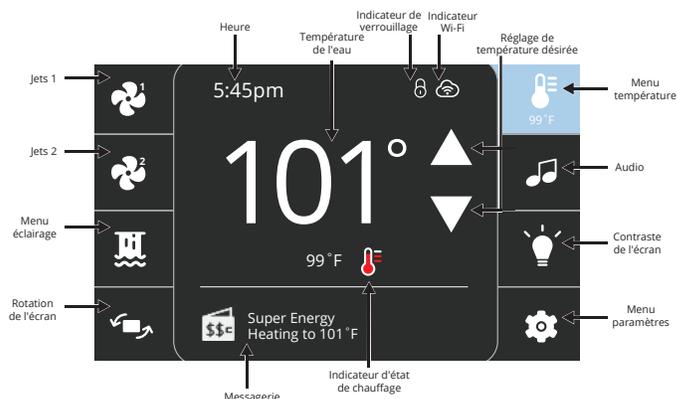
Si vous possédez le modèle A9L, votre spa sera équipé de 3 pompes à jets. Pour amorcer les pompes 1 et 2, suivez les directives ci-dessus. Appuyez sur le bouton  (Jets 3) pour amorcer la troisième pompe. Toutes les pompes sont amorcées lorsque l'eau s'écoule visiblement des jets reliés à chaque pompe.

**IMPORTANT :** Les pompes ne doivent pas fonctionner sans avoir été amorcées (l'eau ne sort pas des jets) pendant plus de 2 minutes. Cela pourrait endommager les pompes.

**REMARQUE :** Parfois, éteindre momentanément une pompe et la remettre en marche l'aidera à s'amorcer.

Ne le faites pas plus de 5 fois. Si l'amorçage de la pompe échoue, coupez l'alimentation du spa et communiquez avec le service d'entretien.

**IMPORTANT:** Votre spa Série A est muni d'un de trois types de systèmes de commande, selon la série. Identifiez le système de commande de votre spa en le comparant aux photos de chaque tableau de commande, puis suivez les directives relatives au fonctionnement de votre modèle de spa.



## Écran d'accueil

L'écran d'accueil du tableau de commande de votre spa de série A (A1000) indique les états de base, dont l'heure, l'état des jets, l'état de l'éclairage, l'orientation de l'écran, la température actuelle de l'eau, l'état du chauffage/refroidissement, le mode de fonctionnement du spa, l'état du système audio (en option), le statut jour/nuit et les paramètres. La plupart des fonctions de base de votre spa peuvent être activées d'une simple pression sur l'écran d'accueil. De plus, tout message d'erreur ou d'entretien requis apparaîtra au bas de l'écran.

## Mise en marche et arrêt des accessoires

Pour activer ou éteindre un accessoire (jets, éclairage, etc.), appuyez sur le bouton correspondant. Les icônes s'animent lorsque l'accessoire correspondant est activé et sont fixes lorsqu'il est éteint. Les icônes à l'écran reflètent la vitesse ou l'état des appareils en fonction dans votre spa. Lorsqu'un accessoire a plus de deux états, appuyez une fois sur le bouton, puis appuyez de nouveau jusqu'à ce qu'il atteigne l'état souhaité.

Pour activer l'ensemble des pompes disponibles à la fois, appuyez sur le bouton portant le logo  situé à côté de l'écran de commande principal. Appuyez sur le bouton à nouveau pour éteindre toutes les pompes à la fois.

## Fonctionnement de l'éclairage

Appuyez sur le bouton  pour accéder au menu éclairage. Appuyez sur le bouton  pour allumer

l'éclairage intérieur Appuyez sur le bouton  pour allumer l'éclairage extérieur. Utilisez les options du menu pour régler le mode d'éclairage intérieur (clignotement, atténuation progressive, couleur fixe) et/ ou le choix de couleurs.

## Bouton rotation de l'écran

Sur l'écran d'accueil, vous pouvez appuyer sur le bouton  pour faire pivoter l'écran de 180 degrés afin de faciliter la lecture depuis l'intérieur du spa. Pour les modèles de spa à trois pompes à jets, cette fonction se trouve dans le  menu Paramètres.

## Réglage de la température désirée

1 à 2 minutes après la mise en fonction et l'initialisation du spa, la température de l'eau s'affiche au centre de l'écran d'accueil. Appuyez sur les boutons  et  pour régler la température désirée. La température réglée apparaîtra en bleu. Après 3 secondes sans modification de la valeur de température désirée, la température actuelle de l'eau réapparaîtra en blanc.

Lorsque la température réglée est inférieure à la température actuelle, la mention « Refroidissement à xx,x » apparaîtra au bas de l'écran. Lorsque la température réglée est supérieure à la température actuelle, la mention « Chauffage à xx,x » apparaîtra au bas de l'écran. Normalement, il peut y avoir un court délai avant le démarrage du chauffage, pendant lequel la mention « Chauffage en attente » est indiquée sous la valeur.

## Paramètres du spa

Utilisez le bouton  (Paramètres) pour consulter les paramètres du pavé de commande des spas de série A (A1000). Une pression sur celui-ci vous donne accès à plusieurs menus à partir desquels vous pouvez gérer les paramètres particuliers de votre spa. Après avoir appuyé sur le bouton Paramètres, vous pouvez accéder à un sous-menu en appuyant sur l'icône associée.

Notez que si un accessoire n'est pas présent dans la configuration de votre spa, son menu n'apparaîtra pas. Consultez la section suivante pour les détails sur les réglages possibles, les accessoires et le détail de leurs fonctionnalités.

## Entretien de l'eau

Le sous-menu Entretien de l'eau vous aidera à configurer vos paramètres de filtration et de chauffage idéaux. Choisissez parmi les modes Économiseur d'énergie, Standard, Super Propre, Week-end et Absent « Energy Saver, Standard, Super Clean, Weekender et Away » en fonction de vos besoins. Touchez le nom du mode Entretien de l'eau pour choisir votre réglage. Un message de confirmation s'affiche pour empêcher toute modification par inadvertance des paramètres d'entretien de l'eau du spa. Touchez l'icône de coche pour confirmer votre choix ou touchez l'icône X pour refuser.

Dans les modes Économie, le point de consigne sera réduit de 11 °C (20 °F\*), ce qui signifie que le système de chauffage ne s'enclenchera pas à moins que la température ne descende à 11 °C (20 °F) en dessous de la température de consigne du spa. Le programme de filtration indiqué sur l'écran de la série A (R800) s'appliquera à la pompe de filtration principale.

Modes de fonctionnement de l'entretien de l'eau

**REMARQUE :** Votre spa sortira de l'usine en mode "Économie d'énergie". Consultez les options de mode de fonctionnement ci-dessous et sélectionnez le meilleur mode pour votre utilisation prévue.

### Économiseur d'énergie (réglage d'usine par défaut)

En mode Économie d'énergie, le point de consigne de la température du spa sera réduit de 11 °C (20 °F) (voir la description des « Modes d'économie » ci-dessus) pendant les heures de pointe de la journée. Le spa chauffera au point de consigne normal pendant les heures du soir tous les jours de la semaine.

**Utilisation suggérée :** utilisez ce mode pour économiser un maximum d'énergie et de chaleur uniquement pendant les cycles de filtration définis.

**Temps d'économie :** Tous les jours de la semaine, heures de jour. Chauffe pendant les cycles de filtration.

**Heure de début du cycle de filtration :** 8 h 00, durée 1,5 heure et 20 h 00, durée 1,5 heure.

### Standard

En mode Standard, le spa chauffera jusqu'au point de consigne et filtrera selon la configuration standard du spa. Le spa chauffera jusqu'au point de consigne à tout moment et tous les jours de la semaine.

**Utilisation suggérée :** utilisez ce mode pour maintenir la disponibilité à l'emploi tous les jours à tout moment de la journée.

**Temps d'économie :** il ne s'agit pas d'un mode d'économie.

**Heures de début du cycle de filtration :** 8 h 00, durée 1,5 heure et 20 h 00, durée 1,5 heure.

### Super propre

En mode Super propre, le spa chauffera jusqu'au point de consigne selon la configuration standard du spa. Les temps de filtration sont le double de la norme, ce qui augmente à la fois le temps de filtration et le temps de fonctionnement des systèmes d'entretien de l'eau supplémentaires comme EOS et autres. Le spa chauffera jusqu'au point de consigne à tout moment et tous les jours de la semaine.

**Utilisation suggérée :** utilisez ce mode pour maintenir la disponibilité à l'emploi tous les jours à tous moment de la

journee et augmenter l'efficacite du systeme d'entretien de l'eau.

**Temps d'economie :** Il ne s'agit pas d'un mode d'economie.

**Heures de debut du cycle de filtration :** 7 h 00, duree 3 heures, et 18 h 00, duree 3 heures.

### Week-end

En mode Week-end, le point de consigne de la temperature du spa sera reduit de 11 °C (20 °F) (voir la description des « Modes economiques » ci-dessus) du lundi au vendredi. Le spa chauffera au point de consigne en tout temps le week-end (samedi et dimanche).

**Utilisation suggeree :** utilisez ce mode lorsque le spa est utilise uniquement le week-end et non en semaine.

**Temps d'economie :** du lundi au vendredi, 24 heures par jour.

**Heure de debut du cycle de filtration :** 8 h 00, duree 1,5 heure et 20 h 00, duree 1,5 heure.

### Vacances

En mode Vacances, le point de consigne de la temperature du spa sera reduit de 11 °C (20 °F) (voir la description des « Modes Economie » ci-dessus). Le spa restera dans cet etat a tout moment de la journee et tous les jours de la semaine.

**Suggestion d'utilisation :** utilisez ce mode lorsque vous etes en vacances ou lorsque vous n'utilisez pas le spa pendant plus de 2 semaines.

**Temps d'economie :** Tous les jours de la semaine, 24 heures sur 24.

**Heure de debut du cycle de filtration :** 20 h 00, duree 3 heures.

**Parametres par defaut :** L'option Parametres par defaut restaurera tous les modes et programmes d'entretien de l'eau aux parametres par defaut du spa. Il vous sera demande de confirmer votre choix.

**REMARQUE :** Les spas NON equipes d'une pompe de filtration dediee s'allumeront automatiquement, en utilisant la pompe a jet 1 a basse vitesse, pour filtrer et/ou chauffer. Il s'agit du fonctionnement normal du spa.

**REMARQUE :** Votre spa est equipe d'un systeme antigel. Si des conditions de gel potentielles sont detectees, une ou plusieurs pompes a jet s'allumeront automatiquement pour faire circuler l'eau et empcher la possibilite de gel. C'est un fonctionnement normal.

### Fin de semaine

En mode Fin de semaine, le point de consigne de la temperature est reduit de 7 °C (20 °F) (voir la description du mode Economie ci-dessus) du lundi au vendredi. Le spa maintient la temperature reglee en tout temps les fins de

semaine (samedi et dimanche).

**Usage recommande :** Lorsque le spa n'est utilise que la fin de semaine et non en semaine.

**Fonctionnement en mode Economie :** Du lundi au vendredi, 24 heures par jour.

**Debut du cycle de filtration :** 8 h, duree de 1,5 heure, et 20 h, duree de 1,5 heure.

**Reglages par defaut :** L'option Reglages par defaut reinitialise les modes de traitement de l'eau et les calendriers associes pour revenir aux reglages fixes en usine. Le systeme vous demandera de confirmer votre choix.

**REMARQUE :** Les spas NON equipes d'une pompe de filtration dediee se mettront automatiquement en marche, en utilisant la pompe a jet 1 a basse vitesse, pour filtrer et/ou chauffer. Il s'agit du fonctionnement normal du spa.

**REMARQUE :** Votre spa est equipe d'un systeme antigel. Si des conditions de gel potentielles sont detectees, une ou plusieurs pompes a jet se mettront automatiquement en marche pour faire circuler l'eau et empcher la possibilite de gel. Il s'agit d'un fonctionnement normal.

### Modification des calendriers de traitement de l'eau

Pour modifier une categorie de traitement de l'eau, appuyez sur l'icone stylo a droite de l'option de traitement de l'eau souhaitee pour ouvrir le sous-menu.

Appuyez sur l'onglet Economie pour modifier ce parametre et sur l'onglet Cycle de filtration pour acceder aux parametres et aux calendriers de filtration. Vous pouvez ajouter des programmes d'economie ou de filtration en appuyant sur Ajouter cycle de filtration ou Ajouter cycle economie. Pour supprimer une programmation, appuyez sur l'icone de la corbeille situee a droite du nom de la fonction en question. Confirmez votre action lorsque vous y etes invite.

Vous pouvez modifier les programmations en en selectionnant une et en ajustant son calendrier. Vous disposez de plusieurs options pour la programmation (du lundi au vendredi, les fins de semaine, chaque jour ou une journee en particulier). Les programmations se repetent chaque semaine. L'heure 18 et la duree sont fixes par plage de 30 minutes. Appuyez sur Confirmer une fois les modifications effectuees. Si vous ne souhaitez pas conserver les modifications, appuyez sur Annuler ou utilisez l'icone du calendrier pour revenir en arriere. Assurez-vous d'avoir bien selectionne le mode de traitement

### Rappels

Le pave des spas de serie M, serie A et STIL (A1000) peut etre configure pour vous rappeler differents types

d'entretien requis, notamment le rinçage du filtre, le nettoyage du filtre, le changement de l'eau du spa et le contrôle d'entretien professionnel qui doit être effectué tous les deux ans. Chaque tâche a sa propre fréquence standard, basée sur une utilisation normale, mais vous pouvez l'adapter à votre utilisation prévue.

Accédez au sous-menu Rappels en appuyant sur l'icône  Rappels dans le menu Paramètres.

Les rappels d'entretien vous permettent de vérifier l'échéance des tâches et de réinitialiser l'intervalle une fois la tâche effectuée. Pour réinitialiser une tâche, sélectionnez-la en appuyant sur le nom du rappel en question, puis confirmez la réinitialisation lorsque vous y êtes invité. Le minuteur de la tâche est réinitialisé lors de votre confirmation. Vous pouvez également utiliser l'option Réinitialiser les rappels pour réinitialiser l'ensemble des rappels.

### Voyant d'état

Sur tous les ensembles de garnitures de la série A, le voyant de la porte agira comme une alerte d'état pour les rappels d'entretien ou s'il y a un problème avec votre spa. S'il n'y a pas de rappels ou de voyants d'avertissement, le voyant restera allumé, sans clignoter. Voici à quoi ressemblent le voyant de rappel et le voyant d'avertissement :

### Voyant de rappel :

#### 1 Clignotements lent

Ce voyant s'allume lorsqu'un filtre doit être remplacé,

qu'un changement d'eau est recommandé, qu'il est recommandé d'effectuer l'entretien du filtre EOS, des appuie-tête ou de vérifier le spa recommandé, ou de remplacer votre couvercle.

### Voyant d'avertissement:

#### 3 clignotements rapides

Ce voyant s'allumera s'il y a un avertissement de faible débit, une erreur de limite haute, une erreur de sonde de température ou une condition de surchauffe de l'eau.

Le voyant d'état s'arrêtera une fois le problème résolu.

L'alerte de rappel peut être vérifiée à l'écran une fois la tâche terminée ou lorsque l'utilisateur désactive la fonction. Après cela, la lumière reviendra à un fonctionnement normal en tant que blanc fixe.

### Réglage de la date et de l'heure

Il est important de régler la date et l'heure justes pour assurer le bon fonctionnement des paramètres. Après avoir redémarré votre spa, ajustez le format de l'heure (mode 24 h ou AM/PM) et modifiez l'année, la date et l'heure comme il se doit. Dans le  menu Réglages, sélectionnez Date et heure pour accéder à ces sous-menus.

Sélectionnez Ajuster la date pour régler l'année, le mois et le jour. Balayez de haut en bas la colonne que vous souhaitez modifier et sélectionnez la valeur souhaitée. Lorsque vous avez terminé, appuyez sur l'icône  Paramètres pour sauvegarder



Sélectionnez Ajuster l'heure pour régler l'heure, les minutes et le format de l'heure. Balayez de haut en bas la colonne que vous souhaitez modifier et sélectionnez la valeur souhaitée. Lorsque vous avez terminé, appuyez sur l'icône Paramètres pour sauvegarder.

## Paramètres du pavé

Dans le sous-menu Pavé, vous pouvez changer le choix des unités de température et de la langue.

Changez les unités de température en appuyant sur Unités et en sélectionnant les unités désirées.

Changez le réglage de la langue en appuyant sur Langue et en sélectionnant la langue désirée.

## Mode Pause/Verrouillage

Le mode Pause vous permet d'effectuer l'entretien de votre spa. Dans ce mode, les pompes s'arrêtent pendant 30 minutes et se remettent en marche automatiquement par la suite. Sélectionnez le mode  Pause en appuyant sur l'icône Pause. Une fois les 30 minutes écoulées, vous verrez apparaître de nouveau l'écran d'accueil et le spa fonctionnera normalement.

L'option Verrouillage vous permet de verrouiller partiellement ou complètement le pavé. L'option Verrouillage verrouille l'ensemble des fonctions du pavé, tandis que l'option Verrouillage partiel laisse les jets, le système audio et l'éclairage en fonction. Pour verrouiller le pavé, sélectionnez Paramètres de verrouillage, puis Verrouillage ou Verrouillage partiel, selon les fonctions que vous souhaitez verrouiller. Lorsque le système vous le demande, saisissez un code à 4 chiffres. Ce même code sera nécessaire pour déverrouiller le pavé. Pour verrouiller le pavé à nouveau, vous devrez saisir un autre code à 4 chiffres.

Le pavé peut être déverrouillé à l'aide d'un code universel (3732) ou par la réinitialisation du pavé. En mode Verrouillage, toutes les fonctions sont verrouillées. En mode Verrouillage partiel, vous pouvez activer les accessoires, mais vous ne pouvez pas modifier les paramètres du spa.

## Configuration électrique

**IMPORTANT :** Veuillez ne pas apporter de changements à cette section, à moins d'être un électricien qualifié.

Dans cette section, vous pouvez modifier la configuration de bas niveau, ainsi que le nombre de phases et la valeur du courant d'entrée.

\*Veuillez consulter le schéma sur le boîtier de commande du spa, situé dans le compartiment des équipements, pour la configuration par défaut de votre modèle de spa. Une fois la modification effectuée, confirmez votre sélection lorsque vous y êtes invité et appuyez sur l'icône Paramètres pour revenir au menu Paramètres.

**REMARQUE :** Lors de la connexion initiale, l'installateur doit saisir les configurations électriques. L'installateur sélectionne le paramètre de bas niveau. La phase et l'intensité sont réglées automatiquement. L'installateur doit confirmer que les réglages par défaut correspondent à la phase et à l'intensité réelles à l'emplacement d'installation du spa. En de rares occasions, il peut être nécessaire d'ajuster le réglage de la phase et de l'intensité pour refléter le service électrique réel à l'emplacement d'installation. Suivez les directives ci-dessus.

\*Selon la configuration du bloc, un code peut être requis pour modifier la valeur de bas niveau. Utilisez le code 5555

## À propos

Cette section affiche des informations techniques au sujet de la version du logiciel de commande des spas de série A (A1000), ainsi que des révisions applicables aux différents composants de votre système.

## Commandes du système audio (en option)

Appuyez sur l'icône  Audio pour accéder aux commandes du lecteur in.stream 2.

Si vous utilisez un appareil doté de technologie Bluetooth, vous devez d'abord le jumeler. Utilisez le code 5555 pour le jumeler.

**Réglages des haut-parleurs :** Déplacez les curseurs pour régler les paramètres Balance, Équilibre et Graves. Les curseurs Équilibre et Graves apparaissent dans le menu Haut-parleurs uniquement si les haut-parleurs correspondants sont disponibles.

**Menu Source :** Pour modifier la source audio, appuyez simplement sur le menu Paramètres audio et sélectionnez la source audio ou le périphérique souhaité. Veuillez noter que seules les sources disponibles sur le système audio des spas série A s'afficheront dans le menu Source.

**Connexion Bluetooth :** La première fois que vous utilisez votre appareil Bluetooth avec le système audio d'un spa de série A vous devez d'abord le jumeler au système audio selon la fonctionnalité standard de votre appareil.

\*Chaque appareil doit être jumelé séparément. Utilisez le code 5555 pour le jumeler.

**Déconnexion Bluetooth :** Si un appareil doté de technologie Bluetooth est jumelé au système audio d'un spa série A vous pouvez le déconnecter en appuyant sur

le bouton Déconnecter en bas de l'écran. Cela empêchera également le système audio de rétablir la connexion automatiquement à ce périphérique jusqu'à ce que la connexion soit rétablie à partir du périphérique lui-même.

**REMARQUE :** Certains matériaux de construction et autres obstacles peuvent nuire à la connectivité Bluetooth. Vous devrez peut-être tenter de poser l'appareil à différents endroits pour obtenir les meilleurs résultats.

# COMMANDES, SPAS DE SÉRIE A (R800)



Commande standard de la série A

## Mise en fonction

Remplissez le spa jusqu'à son bon niveau de fonctionnement. Assurez-vous d'ouvrir toutes les valves des JetPaks et des autres jets du spa avant de le remplir afin de permettre à un maximum d'air de s'échapper du système pendant le remplissage. Consultez la rubrique Remplissage du spa pour plus de détails. Après avoir établi l'alimentation du spa sur le panneau électrique principal, l'écran du tableau de commande commencera une séquence d'initialisation. Cette séquence affiche des informations concernant la configuration des commandes de votre spa. Après quelques secondes, le tableau affichera un écran d'état standard indiquant l'heure, l'état des jets, de l'éclairage et de la température, le mode de fonctionnement, etc.

## Mise en marche

Appuyer sur n'importe quel bouton pour activer le pavé. Le pavé s'éteint après 30 minutes d'inactivité.

## Amorçage des pompes

Les pompes doivent être amorcées immédiatement après le remplissage pour assurer le bon fonctionnement de votre spa. Après la mise en marche initiale, vérifiez que le tableau affiche bien l'écran d'accueil indiquant les différents états. Pour amorcer les pompes, appuyez une fois sur le bouton  (Jets 1) pour lancer l'amorçage à basse vitesse. Une fois que la pompe fonctionne et que l'eau s'écoule visiblement des jets, attendez quelques secondes, puis appuyez de nouveau sur  (Jets 1) pour activer le fonctionnement à grande vitesse de la pompe 1. La pompe est amorcée lorsque l'eau s'écoule des jets.

Si votre spa est équipé d'une deuxième pompe à jets, répétez le processus d'amorçage de la pompe 2 en appuyant une fois sur le bouton  (Jets 2) pour activer la basse vitesse, puis une deuxième fois pour activer le fonctionnement à grande vitesse de la pompe 2.

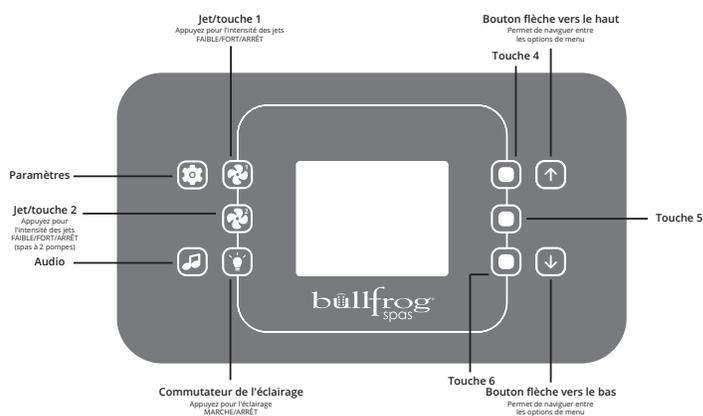
**IMPORTANT :** Les pompes ne doivent pas fonctionner

sans avoir été amorcées (l'eau ne sort pas des jets) pendant plus de 2 minutes. Cela pourrait endommager les pompes.

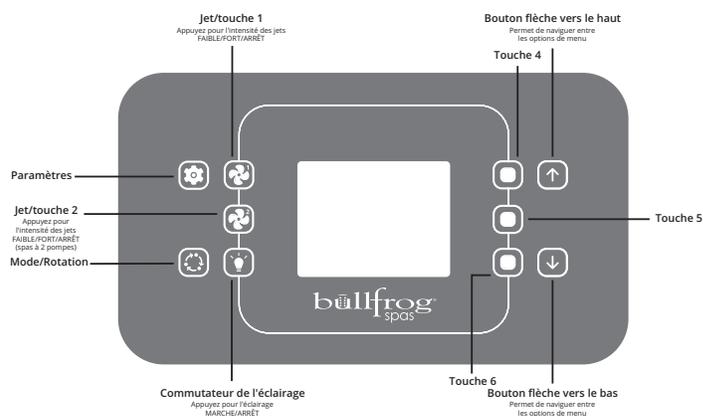
**REMARQUE :** Parfois, éteindre momentanément une pompe et la remettre en marche l'aidera à s'amorcer. Ne le faites pas plus de 5 fois. Si l'amorçage de la pompe échoue, coupez l'alimentation du spa et communiquez avec le service d'entretien.

Une fois l'amorçage terminé, l'écran d'accueil affiche la température réglée. L'eau doit circuler par le dispositif de chauffage pendant environ 1 à 2 minutes avant que le système puisse afficher la température exacte de l'eau.

## Écran d'accueil



Commandes, spas de Série A avec système audio



Commandes, spas de Série A sans système audio

## Écran d'accueil

L'écran d'accueil du tableau de commande de votre spa de série A (R800) indique les états de base, dont l'heure, l'état des jets, l'état de l'éclairage, la température actuelle de l'eau, le mode de fonctionnement du spa et l'état du chauffage/refroidissement. Plusieurs fonctions de base de votre spa peuvent également être activées d'une simple

pression sur l'écran d'accueil. De plus, tout message d'erreur ou d'entretien requis apparaîtra au bas de l'écran.

## Mise en marche et arrêt des accessoires

Pour activer ou éteindre un accessoire (jets, éclairage, etc.), appuyez sur le bouton correspondant. Les icônes s'animent lorsque l'accessoire correspondant est activé et sont fixes lorsqu'il est éteint. Les icônes à l'écran reflètent la vitesse ou l'état des appareils en fonction dans votre spa. Lorsqu'un accessoire a plus de deux états, appuyez sur le bouton jusqu'à ce qu'il atteigne l'état souhaité.

## Fonctionnement de l'éclairage

Allumez et éteignez l'éclairage à l'aide du bouton . Appuyez une fois pour allumer l'éclairage. Appuyez à nouveau pour l'éteindre. Appuyez sur le bouton à répétition pour parcourir l'ensemble des modes et des couleurs d'éclairage (clignotement, atténuation progressive, couleur fixe).

## Bouton mode/rotation de l'écran

Sur l'écran d'accueil, vous pouvez appuyer sur le bouton  pour faire pivoter l'écran de 180 degrés afin de faciliter la lecture depuis l'intérieur du spa.

## Réglage de la température désirée

La température de l'eau s'affiche près du bas de l'écran d'accueil. Appuyez sur les boutons  et  pour régler la température désirée. La température réglée apparaîtra en bleu. Après 3 secondes sans modification de la valeur de température désirée, la température actuelle de l'eau réapparaîtra.

Lorsque la température réglée est inférieure à la température actuelle, la mention « Refroidissement à xx,x » apparaîtra au bas de l'écran. Lorsque la température réglée est supérieure à la température actuelle, la mention « Chauffage à xx,x » apparaîtra au bas de l'écran. Normalement, il peut y avoir un court délai avant le démarrage du chauffage, pendant lequel la mention « Chauffage en attente » est indiquée sous la température de l'eau.

## Paramètres du spa

Les paramètres du pavé de commande des spas de série A (R800) peuvent être consultés à l'aide du bouton  (Paramètres). Une pression sur celui-ci vous donne accès à plusieurs menus à partir desquels vous pouvez gérer les paramètres particuliers de votre spa. Après avoir appuyé sur le bouton  Paramètres, vous pouvez accéder à chaque sous-menu à l'aide des boutons et puis en appuyant sur le bouton  (Jets 2/touche 2) pour sélectionner le sous-menu.

Dans les menus et sous-menus Paramètres, l'écran reviendra au mode spa et à l'écran d'accueil si vous n'appuyez sur aucune touche pendant 60 secondes. Notez que si un accessoire n'est pas présent dans la configuration

de votre spa, son menu n'apparaîtra pas. Consultez la section suivante pour les détails sur les réglages possibles, les accessoires et le détail de leurs fonctionnalités.

## Traitement de l'eau

Le sous-menu Traitement de l'eau vous permettra de régler les modes de filtration et de chauffage qui vous conviennent. Choisissez entre les modes Absent, Standard/ Débutant, Économie d'énergie, Super économie et Fin de semaine, selon vos besoins et vos préférences.

Utilisez le bouton  (Jets 2/touche 2) pour sélectionner le réglage. Une coche apparaîtra dans l'icône correspondante pour confirmer le mode sélectionné.

Dans la description des différents modes ci-dessous, le mode Économie signifie que le point de consigne sera réduit de 7 °C (20 °F)\*, c'est-à-dire que le système de chauffage ne s'activera pas tant que la température de l'eau ne baissera pas de 7 °C (20 °F) par rapport à la température réglée du spa.

Le calendrier de filtration qui s'affiche à l'écran s'appliquera à la pompe de filtration principale. Si votre spa utilise une pompe de circulation configurée pour fonctionner 24 heures sur 24, l'écran vous indiquera le réglage de purge au lieu de la filtration. Les purges sont préprogrammées pour un nombre fixe de minutes. Par conséquent, la durée affiche N/A à l'écran et seule l'heure de début peut être modifiée.

## Entretien de l'eau

Le sous-menu Entretien de l'eau vous aidera à configurer vos paramètres de filtration et de chauffage idéaux. Choisissez parmi les modes Économiseur d'énergie, Standard, Super Propre, Week-end et Absent « Energy Saver, Standard, Super Clean, Weekender et Away » en fonction de vos besoins. Touchez le nom du mode Entretien de l'eau pour choisir votre réglage. Un message de confirmation s'affiche pour empêcher toute modification par inadvertance des paramètres d'entretien de l'eau du spa. Touchez l'icône de coche pour confirmer votre choix ou touchez l'icône X pour refuser.

Dans les modes Économie, le point de consigne sera réduit de 11 °C (20 °F)\*, ce qui signifie que le système de chauffage ne s'enclenchera pas à moins que la température ne descende à 11 °C (20 °F) en dessous de la température de consigne du spa. Le programme de filtration indiqué sur l'écran de la série A (R800) s'appliquera à la pompe de filtration principale.

Modes de fonctionnement de l'entretien de l'eau

**REMARQUE :** Votre spa sortira de l'usine en mode "Économie d'énergie". Consultez les options de mode de fonctionnement ci-dessous et sélectionnez le meilleur mode pour votre utilisation prévue.

## Économiseur d'énergie (réglage d'usine par défaut)

En mode Économie d'énergie, le point de consigne de la température du spa sera réduit de 11 °C (20 °F) (voir la description des « Modes d'économie » ci-dessus) pendant les heures de pointe de la journée. Le spa chauffera au point de consigne normal pendant les heures du soir tous les jours de la semaine.

**Utilisation suggérée :** utilisez ce mode pour économiser un maximum d'énergie et de chaleur uniquement pendant les cycles de filtration définis.

**Temps d'économie :** Tous les jours de la semaine, heures de jour. Chauffe pendant les cycles de filtration.

**Heure de début du cycle de filtration :** 8 h 00, durée 1,5 heure et 20 h 00, durée 1,5 heure.

## Standard

En mode Standard, le spa chauffera jusqu'au point de consigne et filtrera selon la configuration standard du spa. Le spa chauffera jusqu'au point de consigne à tout moment et tous les jours de la semaine.

**Utilisation suggérée :** utilisez ce mode pour maintenir la disponibilité à l'emploi tous les jours à tout moment de la journée.

**Temps d'économie :** il ne s'agit pas d'un mode d'économie.

**Heures de début du cycle de filtration :** 8 h 00, durée 1,5 heure et 20 h 00, durée 1,5 heure.

## Super propre

En mode Super propre, le spa chauffera jusqu'au point de consigne selon la configuration standard du spa. Les temps de filtration sont le double de la norme, ce qui augmente à la fois le temps de filtration et le temps de fonctionnement des systèmes d'entretien de l'eau supplémentaires comme EOS et autres. Le spa chauffera jusqu'au point de consigne à tout moment et tous les jours de la semaine.

**Utilisation suggérée :** utilisez ce mode pour maintenir la disponibilité à l'emploi tous les jours à tous moments de la journée et augmenter l'efficacité du système d'entretien de l'eau.

**Temps d'économie :** Il ne s'agit pas d'un mode d'économie.

**Heures de début du cycle de filtration :** 7 h 00, durée 3 heures, et 18 h 00, durée 3 heures.

## Week-end

En mode Week-end, le point de consigne de la température du spa sera réduit de 11 °C (20 °F) (voir la description des « Modes économiques » ci-dessus) du lundi au vendredi. Le spa chauffera au point de consigne en tout temps le week-end (samedi et dimanche).

**Utilisation suggérée :** utilisez ce mode lorsque le spa est utilisé uniquement le week-end et non en semaine.

**Temps d'économie :** du lundi au vendredi, 24 heures par jour.

**Heure de début du cycle de filtration :** 8 h 00, durée 1,5 heure et 20 h 00, durée 1,5 heure.

## Vacances

En mode Vacances, le point de consigne de la température du spa sera réduit de 11 °C (20 °F) (voir la description des « Modes Économie » ci-dessus). Le spa restera dans cet état à tout moment de la journée et tous les jours de la semaine.

**Suggestion d'utilisation :** utilisez ce mode lorsque vous êtes en vacances ou lorsque vous n'utilisez pas le spa pendant plus de 2 semaines.

**Temps d'économie :** Tous les jours de la semaine, 24 heures sur 24.

**Heure de début du cycle de filtration :** 20 h 00, durée 3 heures.

**Paramètres par défaut :** L'option Paramètres par défaut restaurera tous les modes et programmes d'entretien de l'eau aux paramètres par défaut du spa. Il vous sera demandé de confirmer votre choix.

**REMARQUE :** Les spas NON équipés d'une pompe de filtration dédiée s'allumeront automatiquement, en utilisant la pompe à jet 1 à basse vitesse, pour filtrer et/ou chauffer. Il s'agit du fonctionnement normal du spa.

**REMARQUE :** Votre spa est équipé d'un système antigel. Si des conditions de gel potentielles sont détectées, une ou plusieurs pompes à jet s'allumeront automatiquement pour faire circuler l'eau et empêcher la possibilité de gel. C'est un fonctionnement normal.

## Économie d'énergie

En mode Économie d'énergie, le point de consigne de la température est réduit de 7 °C (20 °F) (voir la description du mode Économie ci-dessus) pendant la journée, du lundi au vendredi. Le spa maintient la température réglée les soirs et fins de semaine.

**Usage recommandé :** Pour économiser l'énergie en semaine et tenir le spa prêt à l'utilisation les soirs de semaine et les fins de semaine.

**Fonctionnement en mode Économie :** Du lundi au vendredi, de 6 h à 18 h.

**Début du cycle de filtration :** 19 h, durée de 3 heures.

## Super économie (réglage en usine)

En mode Super économie, le point de consigne de la température est réduit de 7 °C (20 °F) (voir la description du mode Économie ci-dessus) pendant la journée. Le spa

maintient la température réglée chaque soir.

**Usage recommandé :** Pour assurer une économie d'énergie maximale et chauffer uniquement lors des cycles de filtration.

**Fonctionnement en mode Économie :** Jamais en mode Économie ; chauffe uniquement lors des cycles de filtration.

**Début du cycle de filtration :** 8 h, durée de 1,5 heure, et 20 h, durée de 1,5 heure.

## Fin de semaine

En mode Fin de semaine, le point de consigne de la température est réduit de 7 °C (20 °F) (voir la description du mode Économie ci-dessus) du lundi au vendredi. Le spa maintient la température réglée en tout temps les fins de semaine (samedi et dimanche).

**Usage recommandé :** Lorsque le spa n'est utilisé que la fin de semaine et non en semaine.

**Fonctionnement en mode Économie :** Du lundi au vendredi, 24 heures par jour.

**Début du cycle de filtration :** 8 h, durée de 1,5 heure, et 20 h, durée de 1,5 heure.

**Réglages par défaut :** L'option Réglages par défaut réinitialise les modes de traitement de l'eau et les calendriers associés pour revenir aux réglages fixés en usine. Le système vous demandera de confirmer votre choix.

**NOTE:** Spas NOT equipped with a dedicated filtration pump will turn on automatically, using jet pump 1 on low speed, to filter and/or heat. This is normal spa operation. The pump has primed when water is flowing from the jets.

## Modification des calendriers de traitement de l'eau

Pour modifier un calendrier de mode de traitement de l'eau, utilisez la touche illuminée à la droite de l'écran (touche 5) pour accéder au menu Traitement de l'eau sélectionné.

Utilisez le bouton  (Jets 2/touche 2) pour sélectionner chaque élément du menu et ajuster les calendriers. Appuyez à nouveau sur la touche 2 pour passer d'un élément de sous-menu à l'autre.

Vous pouvez ajouter une programmation de mode en sélectionnant le calendrier du mode avec la touche 5 (milieu), en faisant défiler jusqu'à l'option Ajouter et en sélectionnant cette option à l'aide de la touche 2.

Pour supprimer une programmation, appuyez sur la touche 4 (haut) lorsque la programmation est sélectionnée parmi le calendrier du mode.

Vous disposez de plusieurs options pour la programmation des calendriers (du lundi au vendredi, les fins de semaine, chaque jour ou une journée en particulier). Les programmations se répètent chaque semaine. L'heure et la durée sont fixées par plage de 30 minutes. Assurez-vous d'avoir bien sélectionné le mode de traitement de l'eau souhaité dans le menu principal de traitement de l'eau. Une fois que vous avez personnalisé votre programmation, appuyez sur le bouton  (Jets 1/touche 1) pour revenir à l'écran d'accueil.

## Rappels d'entretien

Le pavé des spas de série A (R800) peut être configuré pour vous rappeler différents types d'entretien requis, notamment le rinçage du filtre, le nettoyage du filtre, le changement de l'eau du spa et le contrôle d'entretien professionnel qui doit être effectué tous les deux ans. Chaque tâche a sa propre fréquence standard, basée sur une utilisation normale, mais vous pouvez l'adapter à votre utilisation prévue.

Vous pouvez accéder au menu Entretien depuis la page Paramètres, ce qui vous donne accès aux options suivantes :

- Rappels d'entretien
- Mode Pause

Les rappels d'entretien vous permettent de vérifier l'échéance des tâches et de réinitialiser l'intervalle une fois la tâche effectuée.

Utilisez les boutons  et  pour sélectionner le rappeld'entretien que vous souhaitez consulter. Confirmez votre sélection en appuyant sur la touche 2. Pour réinitialiser une tâche une fois effectuée, sélectionnez-la en appuyant sur la touche 2, puis confirmez la réinitialisation à l'aide de la touche 6 lorsque vous y êtes invité. Le rappel de la tâche est réinitialisé lors de votre confirmation.

Le système vous demandera de confirmer votre choix lorsque vous utilisez la fonction Réinitialiser les rappels. Cela permet de réinitialiser l'ensemble des rappels d'entretien à leurs réglages d'origine.

Le Mode Pause, accessible depuis le sous-menu Entretien, vous permet d'effectuer l'entretien de votre spa. Les pompes s'arrêtent pendant 30 minutes et se remettent en marche automatiquement par la suite. Une fois en mode Pause, un écran s'affiche pour indiquer l'arrêt des pompes. L'écran d'accueil réapparaît une fois les 30 minutes écoulées.

Utilisez la touche 6 pour annuler la fonction Pause avant la fin de la période de 30 minutes et remettre le spa en fonction.

## Voyant d'état

Sur tous les ensembles de garnitures de la série A, le voyant de la porte agira comme une alerte d'état pour les rappels

d'entretien ou s'il y a un problème avec votre spa. S'il n'y a pas de rappels ou de voyants d'avertissement, le voyant restera allumé, sans clignoter. Voici à quoi ressemblent le voyant de rappel et le voyant d'avertissement :

## Voyant de rappel :

### 1 Clignotements lent

Ce voyant s'allume lorsqu'un filtre doit être remplacé, qu'un changement d'eau est recommandé, qu'il est recommandé d'effectuer l'entretien du filtre EOS, des appuie-tête ou de vérifier le spa recommandé, ou de remplacer votre couvercle.

## Voyant d'avertissement:

### 3 clignotements rapides

Ce voyant s'allumera s'il y a un avertissement de faible débit, une erreur de limite haute, une erreur de sonde de température ou une condition de surchauffe de l'eau.

Le voyant d'état s'arrêtera une fois le problème résolu.

L'alerte de rappel peut être vérifiée à l'écran une fois la tâche terminée ou lorsque l'utilisateur désactive la fonction. Après cela, la lumière reviendra à un fonctionnement normal en tant que blanc fixe.

## Réglage de la date et de l'heure

Il est important de régler la date et l'heure justes pour assurer le bon fonctionnement des paramètres. Après avoir redémarré votre spa, ajustez le format de l'heure (mode 24 h ou AM/PM) et modifiez l'année, la date et l'heure comme il se doit.

Dans le menu Paramètres, utilisez les boutons  et  puis le bouton  (Jets 2/touche 2) pour sélectionner le sous-menu Date et heure.

Utilisez les boutons  et  pour sélectionner le paramètre que vous souhaitez régler, puis appuyez sur la touche 2. Utilisez les boutons  et  pour modifier les paramètres et la touche 2 pour naviguer entre les options. Appuyez sur le bouton  (Jets 1/touche 1) pour revenir au menu Paramètres principal.

## Réglage des paramètres du pavé

Ce sous-menu des Paramètres vous permet de changer le choix des unités de température et de la langue, ainsi que l'orientation de l'affichage et la sécurité du pavé.

Dans le menu Paramètres, utilisez les boutons  et  puis le bouton  (Jets 2/touche 2) pour sélectionner le sous-menu des paramètres du pavé. Utilisez les boutons  et  pour sélectionner le paramètre que vous souhaitez régler, puis appuyez sur la touche 2. Utilisez les boutons  et  pour modifier les paramètres et la touche 2 pour naviguer entre les options. Appuyez sur le bouton  (Jets 1/touche 1) pour revenir au menu Paramètres principal.

Lorsque vous modifiez l'orientation de l'affichage, les options contextuelles et les touches de direction s'adaptent à l'orientation choisie. Les touches Mode et Menu restent inchangées, de même que les touches accessoires dans le menu principal du spa.

Vous pouvez verrouiller le clavier en sélectionnant l'un des 3 niveaux de sécurité suivants : Déverrouillé, Verrouillage partiel ou Verrouillage complet. Le verrouillage partiel verrouille le réglage de la température souhaitée et de nombreuses options du menu Paramètres. Le verrouillage total verrouille toutes les fonctions du pavé. Pour déverrouiller le clavier (partiellement ou complètement), maintenez la touche de sélection supérieure (touche 4) enfoncée pendant 5 secondes.

## Divers

Dans le sous-menu Divers, vous pouvez modifier les options relatives au temps chaud\* et aux messages d'informations.

Vous pouvez choisir de désactiver la fonction de filtration du spa par température élevée. Lorsque cette option est hors fonction, la fonction de surchauffe de filtration du spa est désactivée. La filtration du spa se poursuit même si la température de l'eau est élevée.

Configurez la messagerie de la fenêtre principale avec le sous-menu Messages d'info. Lorsque celui-ci est réglé sur Afficher, les messages s'affichent sans exception. Lorsque celui-ci est réglé sur Cacher, certains messages détaillés ne s'affichent pas afin de simplifier la messagerie.

\*Selon la configuration du spa

## Configuration électrique

**IMPORTANT :** Veuillez ne pas apporter de changements à cette section, à moins d'être un électricien qualifié.

Dans cette section, vous pouvez modifier la configuration de bas niveau, ainsi que le nombre de phases et la valeur du courant d'entrée\*

\*Veuillez consulter le schéma sur le boîtier de commande du spa, situé dans le compartiment des équipements, pour la configuration par défaut de votre modèle de spa.

Utilisez les boutons  et  pour atteindre l'option que vous souhaitez modifier. Utilisez la touche 2 pour sélectionner et les boutons  et  pour naviguer entre les options. Appuyez à nouveau sur la touche 2 pour confirmer.

Veuillez consulter le guide technique de votre spa pour plus de détails sur les paramètres de bas niveau. Une fois que vous avez changé le nombre de phases dans le menu, il vous sera impossible d'utiliser les boutons  et  pour revenir au menu de configuration de bas niveau. Veuillez revenir en arrière et accéder de nouveau au menu. Lorsque vous changez la configuration du bloc

pour une configuration de bas niveau, tous les paramètres de commande Série A seront réinitialisés (comme une réinitialisation des paramètres d'usine).

**REMARQUE :** Lors de la connexion initiale, l'installateur doit saisir les configurations électriques. L'installateur sélectionne le paramètre de bas niveau. La phase et l'intensité sont réglées automatiquement. L'installateur doit confirmer que les réglages par défaut correspondent à la phase et à l'intensité réelles à l'emplacement d'installation du spa. En de rares occasions, il peut être nécessaire d'ajuster le réglage de la phase et de l'intensité pour refléter le service électrique réel à l'emplacement d'installation. Suivez les directives ci-dessus.

\*Selon la configuration du bloc, un code peut être requis pour modifier la valeur du niveau inférieur, le nombre de phases ou le courant d'entrée. Utilisez le code 5555.

## À propos

Cet écran affiche des informations techniques au sujet du logiciel de commande (R800) de votre spa de série A, ainsi que des révisions applicables aux différents composants de votre système.

## Commandes du système audio (en option)

Selon votre modèle de spa, appuyez sur le bouton (Mode) ou (Audio) pour accéder aux commandes du lecteur in.stream 2.

Si vous utilisez un appareil doté de technologie Bluetooth, vous devez d'abord le jumeler. Utilisez le code 5555 pour le jumeler.

**Remarque :** Les fonctions Lecture et Pause s'appliquent uniquement aux sources Bluetooth et USB. Les fonctions de changement de piste ou de station fonctionnent avec toutes les sources audio, à l'exception d'AUX.

**Commutation marche/arrêt :** Appuyez sur la touche Marche/ arrêt afin de mettre en marche ou d'éteindre in.stream 2.

**Sélection de la source :** Appuyez sur la touche Source pour basculer entre les différentes sources disponibles.

**Lecture/pause audio :** Appuyez sur le bouton Lecture/pause pour activer ou suspendre la lecture.

**Réglage du volume :** Appuyez sur la touche d'augmentation ou de diminution du volume pour augmenter ou diminuer le volume.

**Changement de piste :** Utilisez les touches Piste précédente et Piste suivante pour changer de piste. Notez qu'en mode FM, ces fonctions peuvent être utilisées pour changer de station.

**Équilibre, Balance et Graves :** Ces paramètres peuvent être réglés dans la section Audio du menu Paramètres si votre in.stream 2 les prend en charge.

La première fois que vous utilisez votre appareil Bluetooth avec le système audio d'un spa de série A, vous devez d'abord le jumeler au système audio selon la fonctionnalité standard de votre appareil. Chaque appareil doit être jumelé séparément.

Pour assurer un bon fonctionnement, placez votre périphérique Bluetooth à moins de 6 mètres (20 pieds) de votre spa. L'appareil doit être en visibilité directe du tableau de commande du spa et de la porte du compartiment des équipements.

**REMARQUE :** Certains matériaux de construction et autres obstacles peuvent nuire à la connectivité Bluetooth. Vous devrez peut-être tenter de poser l'appareil à différents endroits pour obtenir les meilleurs résultats.

## Instructions de commande auxiliaire de votre série A

Chaque commande auxiliaire ne gère que la pompe spécifique à laquelle elle correspond et est basée sur l'emplacement.

### Pour mettre la pompe en marche :

**Étape 1 :** Appuyez une fois sur le bouton avec l'icône du jet pour une faible puissance.

**Étape 2 :** Appuyez une deuxième fois pour une puissance élevée.

**Étape 3 :** Pour l'arrêter, appuyez une troisième fois.

### Pour activer/déactiver la fonction d'eau :

**Étape 1 :** Appuyez une fois sur le bouton avec l'icône de l'eau pour l'activer, puis à nouveau pour la désactiver.

### Pour allumer les lumières :

**Étape 1 :** Appuyez sur le bouton avec l'icône représentant une ampoule pour allumer/éteindre les lumières.



# JETPAKS ET JETS

## Interchanger les JetPaks sur les modèles standard de la série A

**Étape 1 :** Mettre le spa en « Veille ». Cela empêchera la/les pompe(s) de s'activer (voir Systèmes de contrôle).

**Étape 2 :** Retirez le JetPak du pod en glissant une main dans le renforcement entre le haut de l'oreiller et le spa. Poussez le JetPak loin de vous et vers l'intérieur du spa.



**ATTENTION :** LA POIGNÉE SITUÉE À L'ARRIÈRE DE L'APPUI-TÊTE DU JETPAK DOIT ÊTRE UTILISÉE POUR MANIPULER LE JETPAK (COMME INDIQUÉ). LA PRESSION APPLIQUÉE SUR LA PLAQUE AVANT EN ACRYLIQUE POUR LE RETRAIT, LE REMPLACEMENT OU LA MANUTENTION PEUT ENDOMMAGER LE JETPAK ET ANNULER LA GARANTIE.

**AVERTISSEMENT!** LA ZONE NOIRE DU COLLECTEUR DOIT ÊTRE UTILISÉE COMME POINT DE CONTACT (COMME INDIQUÉ). LA PRESSION APPLIQUÉE SUR LA PLAQUE AVANT EN ACRYLIQUE PEUT ENDOMMAGER LE JETPAK ET ANNULER LA GARANTIE.

**Étape 3 :** Placez le JetPak à l'endroit désiré dans le spa. Alignez le JetPak dans la zone JetPod. Placez le joint bleu au bas du JetPak dans le collecteur et fixez le JetPak en place en tirant (si à l'extérieur du spa) ou en poussant (si à l'intérieur du spa) fermement en place jusqu'à ce que vous sentiez le crochet en J s'engager pour verrouiller le JetPak en place.

**REMARQUE :** Pousser ou tirer le JetPak en place avec trop de force peut endommager le crochet ou le JetPak.

## Retrait/remplacement du JetPak A du collet de la série Plus et certain modèles de la série A

**Étape 1 :** Mettez le spa en « Veille ». Cela empêchera la/les pompe(s) de s'activer (voir Systèmes de contrôle).

**Étape 2 :** Retirez le JetPak du pod en glissant une main dans le renforcement entre le haut de l'oreiller et le spa. Poussez le JetPak loin de vous et vers l'intérieur du spa.

**Étape 3 :** Clipsez le capuchon à pression supplémentaire sur le premier capuchon à pression du JetPak. Une fois qu'il est en place, glissez l'oreiller de cou d'un modèle standard de la série A sous l'avant du capuchon à pression, puis appuyez vers le bas pour le clipser en place.

**Étape 4 :** Étirez l'oreiller sur l'ensemble de l'appui-tête en vous assurant qu'il est entièrement encapsulé. Les deux côtés et le dos de l'oreiller doivent recouvrir le capuchon à pression du JetPak.

**Étape 5 :** Vérifiez que l'oreiller encapsule l'avant des clips du JetPak sur le bidon (pour les JetPaks de cou).

## Retrait/remplacement du JetPak de cou de modèles standard de la série A

**Étape 1 :** Mettre le spa en « Veille ». Cela empêchera la/les pompe(s) de s'activer (voir Systèmes de contrôle).

**Étape 2 :** Retirez le JetPak du pod en glissant une main dans le renforcement entre le haut de l'oreiller et le spa. Poussez le JetPak loin de vous et vers l'intérieur du spa.

**Étape 3 :** Installez le capuchon inférieur du JetPak et enclenchez-le en place. Ensuite, enclenchez le capuchon supérieur et l'oreiller en place. Une fois ceux-ci en place, glissez l'oreiller de cou standard de la série A sous le bord avant du capuchon et poussez vers le bas pour le fixer en place.

**Étape 4 :** Clipsez le capuchon à pression du JetPak supplémentaire sur le premier capuchon à pression du JetPak. Une fois qu'il est en place, faites glisser l'appui-tête du modèle standard de la série A sous l'avant du capuchon à pression, puis poussez vers le bas pour le clipser en place.

## Retrait de l'appui-tête

Le retrait de l'appui-tête JetPak, du capuchon à pression ou de l'assemblage du capuchon interne du JetPak n'est pas nécessaire pour le fonctionnement normal du spa. Cependant, pour un bon entretien du spa, il est recommandé de bien nettoyer ces pièces. Le démontage peut faciliter le nettoyage. Il peut également être nécessaire de démonter l'ensemble de capuchon du JetPak pour remplacer les pièces associées.

**Étape 1 :** Arrêtez toutes les pompes.

**Étape 2 :** Retirez le Jetpak du pod en glissant une main dans le renforcement entre le haut de l'oreiller et le spa. Poussez loin de vous vers l'intérieur du spa.

**Étape 3 :** Retirez l'oreiller en plaçant vos mains sous le devant de l'oreiller. Tirez doucement vers le haut et vers l'arrière pour libérer le capuchon à pression.



**Étape 4 :** À l'avant du capuchon à pression, saisissez le coin bleu clair et tirez vers le haut. Retirez complètement.



**Étape 5 :** Saisissez l'ensemble de capuchon interne du JetPak et tirez vers le haut pour le retirer complètement du collecteur du Jetpak. Si vous avez un spa Select de la série A, il y a une lumière qui est maintenue par des capuchons à pression; veillez à ne pas la laisser glisser. Retirez la lumière en tirant doucement vers l'avant pour nettoyer l'assemblage du capuchon interne du JetPak.



**Étape 6 :** Pour remonter, remettez la lumière en place. Alignez les oreilles de l'assemblage du capuchon interne du JetPak avec le collecteur du JetPak et appuyez jusqu'à ce qu'il s'enclenche. Faites glisser le coin bleu clair dans la fente et poussez vers le bas jusqu'à ce qu'il s'enclenche. Remontez le capuchon à pression supérieur et l'oreiller en place sur le dessus de l'assemblage du capuchon interne du JetPak en alignant la lèvre intérieure arrière avec le bord du capuchon à pression s'ajustant à l'intérieur de la lèvre intérieure. Cela nécessitera un léger ajustement pour le remettre en place. Pour les appuis-tête Premium (série

Plus et série Select A), vérifiez que l'oreiller encapsule et contourne le capuchon à pression à l'arrière et sur le côté.

## Jets supplémentaires

En plus des options de jets offertes dans le cadre du système de thérapie JetPak, des jets supplémentaires pour les pieds, les hanches, les mollets et les poignets peuvent être disponibles dans votre modèle de spa pour offrir une expérience de spa optimale. Comme les JetPaks, bon nombre de ces jets peuvent également être ajustés pour personnaliser votre spa afin d'obtenir votre expérience de thérapie, d'intensité et de massage idéale.



## Jets réglables de la série A

Pour régler le débit d'eau vers les jets JetPak, tournez la vanne située dans la partie inférieure de chaque JetPak.

- Pour augmenter la pression du jet, tournez la poignée de la valve dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- Pour diminuer la pression du jet, tournez la poignée de la valve dans le sens des aiguilles d'une montre. Pour régler le débit d'eau aux jets réglables (dans la coque des spas de la série A), tournez la face intérieure du jet.
- Pour augmenter la pression de l'eau, tournez la face du jet dans le sens des aiguilles d'une montre.
- Pour diminuer la pression du jet, tournez la face du jet dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.



**IMPORTANT :** Le fait d'arrêter des jets augmentera la pression vers les autres jets de la même pompe. Pour éviter une pression inutile du système, ne fermez jamais tous les jets en même temps.

**REMARQUE :** Pour permettre une bonne circulation, la vanne située dans les JetPaks de la série A est conçue pour ajuster la pression du jet mais n'arrêtera pas complètement le débit du jet.

# ENTRETIEN DE L'EAU ET CHIMIE

## Produits chimiques

Un entretien approprié de l'eau de votre spa est essentiel pour bien profiter de votre spa et maximiser la durée de vie de la coque et des équipements. Le maintien de la composition chimique de l'eau exige une attention régulière pour éviter la dégradation de la qualité de l'eau, le développement de conditions potentiellement néfastes pour la santé et des éventuels dommages à votre spa.

Pour toute question concernant le traitement de l'eau, communiquez avec votre détaillant autorisé Bullfrog Spas, qui saura vous conseiller les bons produits et les procédures appropriées pour bien désinfecter et entretenir votre spa en fonction de la qualité de l'eau locale, de la réglementation et de vos circonstances précises.

### ATTENTION :

- Suivez toujours les directives du fabricant de produits chimiques et ne mélangez jamais différents produits chimiques.
- Utilisez une trousse d'analyse précise pour effectuer les analyses chimiques.
- Ajoutez les produits chimiques directement dans le spa en les dispersant uniformément sur la surface de l'eau pendant que les jets sont en fonction, ou utilisez un distributeur ou un appareil de dosage approprié.
- Vérifiez les concentrations de produits chimiques fréquemment.
- Faites fonctionner la pompe de filtration à haute vitesse, sans couvercle, pendant au moins 30 minutes après l'ajout de tout produit chimique afin de bien mélanger et éviter d'éventuels dommages aux équipements, aux accessoires ou aux surfaces.
- Le nom des produits chimiques varie d'un fabricant à l'autre. Communiquez avec votre détaillant autorisé Bullfrog Spas pour toute question.

## Remplissage du spa avec de la nouvelle eau

**IMPORTANT :** Ne remplissez jamais le spa d'eau douce à moins d'y ajouter immédiatement un supplément minéral approprié. Si votre eau est vraiment très dure, il est préférable de la diluer en la mélangeant avec de l'eau provenant d'un adoucisseur d'eau ou d'y ajouter un agent adoucisseur spécial. Communiquez avec votre détaillant autorisé Bullfrog Spas pour plus d'informations.

**Étape 1 :** Ajoutez la quantité recommandée d'inhibiteur de taches et de tartre pendant le remplissage du spa. Cela fournit une protection initiale contre les taches et le tartre. Une fois le spa rempli, ajoutez la quantité recommandée de clarificateur afin de retirer toute microparticule se trouvant dans la nouvelle eau.

**Étape 2 :** Si possible, demandez à votre détaillant autorisé Bullfrog Spas de mesurer la dureté calcique de l'eau de votre spa. Apportez les ajustements que recommande votre détaillant.

**Étape 3 :** Mesurez et ajustez le degré d'alcalinité totale, qui devrait se situer entre 125 et 150 parties par millions (ppm).

**Étape 4 :** Mesurez et ajustez la valeur du pH, qui devrait se situer entre 7,4 et 7,6.

**Étape 5 :** Si vous utilisez un clarificateur et que l'eau du spa a circulé pendant une heure, ajoutez 0,5 c. à thé (2,5 ml) de granules de chlore ou 1 c. à thé (5 ml) de granules de brome pour chaque 200 gallons (909,2 l) d'eau.

**Après plusieurs heures, vérifiez le taux d'assainisseur et ajustez au besoin, afin d'atteindre les concentrations suivantes :**

- Niveau de chlore : 5,0 parties par million (ppm)
- Niveau de brome : 6,0 parties par million (ppm)

**Étape 6 :** La composition chimique de l'eau est maintenant équilibrée. Toutefois, le filtre pourra nécessiter plus de temps pour clarifier l'eau complètement.

## Traitement régulier de l'eau du spa

### Niveaux d'assainisseur et de pH

Il est important de vérifier et d'ajuster régulièrement les niveaux d'assainisseur et de pH de votre spa. Si le spa est utilisé de 0 à 3 fois par semaine, nous recommandons d'analyser l'eau au moins 2 à 3 fois par semaine. Effectuez une analyse de l'eau de plus pour chaque utilisation supplémentaire. Des trousse d'analyse et des fournitures sont en vente auprès de votre détaillant autorisé Bullfrog Spas.

**Contrôle du pH :** Un pH équilibré est extrêmement important pour contrôler la prolifération de bactéries, offrir une eau confortable aux utilisateurs et prévenir des dommages au spa et à ses équipements. L'échelle de pH s'étend de 0 à 14. Les valeurs de pH inférieures à 7,0 désignent un milieu acide, tandis que celles supérieures à 7,0 désignent un milieu alcalin. La plage de valeurs de pH appropriées pour un spa s'étend de 7,4 à 7,6.

**Niveau de pH élevé (supérieur à 7,6) :** Peut entraîner la formation de tartre sur le spa et sur ses équipements, une eau trouble, l'encrassement prématuré du filtre et une désinfection moins efficace du chlore. Pour abaisser le pH, ajoutez une solution de baisse de pH.

**REMARQUE :** N'utilisez jamais d'acide chlorhydrique ou muriatique pour ajuster le pH, car cela pourrait endommager la coque du spa et l'espace environnant.

**Niveau de pH bas (inférieur à 7,4) :** Peut entraîner un inconfort chez les utilisateurs du spa et une corrosion des équipements. Pour augmenter le pH, ajoutez une solution de hausse de pH.

Mesurez et ajustez toujours le niveau de pH avant de vérifier et d'ajuster le niveau d'assainisseur.

**Désinfection :** Les assainisseurs de spa tuent les bactéries et gardent l'eau propre. Les assainisseurs efficaces et sûrs que recommande Bullfrog Spas sont les granules de chlore (dichlore) et les granules de brome. Le chlore et le brome sont les deux seuls assainisseurs dont approuve l'EPA pour utilisation dans un spa.

**▲ AVERTISSEMENT :** N'utilisez jamais de pastilles de trichlorure dans un spa portable. Le taux de dissolution, la puissance et le très bas niveau de pH de ce produit chimique peuvent causer d'importants dommages à la surface du spa et à ses composants. L'utilisation de pastilles de trichlorure annule la garantie de Bullfrog.

D'ailleurs, les pastilles de brome et de dichlore ne sont pas recommandées comme assainisseur pour les spas Bullfrog à moins d'utiliser un distributeur ou un appareil de dosage approprié et de vérifier et d'analyser l'eau fréquemment (une quantité excessive de brome ou de chlore dans l'eau peut occasionner des dommages à la surface du spa et la défaillance de ses composants).

**Chaque fois que vous procédez à une analyse, utilisez des granules de chlore ou de brome pour maintenir les niveaux suivants :**

- Niveau de chlore : 3,0 à 5,0 parties par million (ppm)
- Niveau de brome : 3,0 à 6,0 parties par million (ppm)

## **Désinfection en profondeur ou traitement choc**

La désinfection normale n'élimine pas les déchets non filtrables, tels que la transpiration, les huiles, les fixatifs, etc., qui peuvent s'accumuler dans l'eau. Ces substances rendent la surface non invitante et peuvent réduire l'efficacité de l'assainisseur. Pour désinfecter en profondeur, procédez à un traitement choc de l'eau avec un agent sans chlore (péroxymonosulfate de potassium), des granules de chlore (dichlore) ou des granules de brome (concentré de brome).

**Procédez à une désinfection en profondeur une fois par semaine en ajoutant l'un ou l'autre des produits chimiques suivants :**

- 2 c. à thé (10 ml) de granules de chlore par 200

gallons (909,2 l) d'eau

- 4 c. à thé (20 ml) de granules de brome par 200 gallons (909,2 l) d'eau
- 5 c. à thé (25 ml) de traitement choc sans chlore par 200 gallons (909,2 l) d'eau

**REMARQUE :** La désinfection en profondeur peut être nécessaire plus d'une fois par semaine dans le cas d'une utilisation très fréquente du spa. L'usage d'ozone peut éviter d'avoir à effectuer un traitement choc hebdomadaire. Communiquez avec votre détaillant autorisé Bullfrog Spas pour plus d'informations.

**Alcalinité totale :** L'alcalinité totale est la mesure quantitative des composants alcalins (carbonates et bicarbonates) présents dans l'eau qui protègent des changements rapides de pH. Le maintien de niveaux d'alcalinité totale appropriés est important pour assurer l'équilibre chimique optimal du spa. Une faible alcalinité totale peut entraîner l'instabilité du pH. Pour corriger une alcalinité totale faible, ajoutez une solution de hausse d'alcalinité totale. Une alcalinité totale élevée entraîne la formation de tartre, une eau trouble et une corrosion du spa et de ses composants, ainsi que d'autres problèmes de pH. Communiquez avec votre détaillant autorisé Bullfrog Spas si vous constatez une alcalinité totale élevée de l'eau.

**Dureté calcique :** La dureté calcique est la mesure de la quantité de calcium dissous dans l'eau. Une dureté calcique faible (eau douce) peut tacher la surface du spa et entraîner la corrosion du spa et de ses équipements. Pour corriger une dureté calcique faible, ajoutez une solution de hausse de dureté calcique. Une dureté calcique élevée (eau dure) peut entraîner une eau trouble ainsi qu'une importante accumulation de tartre sur la surface du spa et les équipements. Communiquez avec votre détaillant autorisé Bullfrog Spas si vous constatez une dureté calcique élevée de l'eau.

**Contrôle des taches et du tartre :** Les problèmes de taches et de tartre sont courants dans les milieux où l'eau est chaude. Pour aider à prévenir et à contrôler la formation de taches et de tartre, utilisez un inhibiteur de taches et de tartre selon les directives du fabricant. Ajoutez un inhibiteur de taches et de tartre 3 à 4 jours après avoir procédé à une désinfection en profondeur.

**Contrôle de l'écume :** Une eau de spa chaude qui contient des huiles corporelles ainsi que des résidus de lotions et de savons peut entraîner la formation d'une quantité excessive d'écume en surface. L'ajout d'un produit anti-écume selon les directives du fabricant peut constituer une solution temporaire. La surchloration de l'eau constitue la meilleure façon de contrôler l'écume ; cela détruira les agents savonneux que des niveaux normaux d'assainisseur ne peuvent éliminer. Ajoutez 2 c. à table (30 ml) par 100 gallons (454,6 l) d'eau.

**Prévention et contrôle de l'eau trouble :** Deux principaux phénomènes sont à l'origine d'une eau de spa trouble.

D'abord, des déchets liquides non filtrables (p. ex. la transpiration) ont contaminé l'eau. Pour retirer ces substances, procédez à une désinfection en profondeur de l'eau. Ensuite, des microparticules non filtrables (p. ex. de la poussière) ont contaminé l'eau. Pour retirer ces substances, utilisez un clarificateur selon les directives du fabricant.

## **Dépannage, composition chimique de l'eau**

Vérifiez l'état de l'eau avant chaque utilisation du spa. Si l'eau est trouble ou de couleur douteuse, si elle présente une écume abondante ou dégage une odeur de chlore ou de brome excessive, l'eau doit être traitée ou vidangée. L'utilisation du spa dans ces conditions peut entraîner des irritations.

Pour obtenir de l'aide relative à la composition chimique de l'eau, communiquez avec votre détaillant autorisé Bullfrog Spas ou un autre centre de service capable d'effectuer une analyse de l'eau informatisée.

Votre spa Bullfrog peut être muni d'un système de purification à l'ozone amélioré EOS. L'entretien à long terme de ce système exige le remplacement de la cartouche filtrante O3 environ tous les 24 mois. Communiquez avec votre détaillant autorisé Bullfrog Spas pour vous procurer des cartouches de rechange ou pour plus d'informations.

## **Protection contre le gel**

**REMARQUE :** Votre spa est doté d'un mode de protection contre le gel. Lorsque des températures extérieures près du point de congélation sont détectées, le système de commande se met en marche pour vérifier la température de l'eau. Au besoin, votre spa peut se mettre en marche et chauffer l'eau afin d'atteindre une température sécuritaire et se protéger du gel. Une notification apparaîtra à l'écran principal pour indiquer que ce mode est en fonction.

# ENTRETIEN DU SPA

## Voyant d'état

Le badge logo lumineux sur la porte de l'équipement de votre spa de la série A sert d'indicateur de fonctionnement du spa. Si votre spa fonctionne normalement, le badge lumineux restera allumé dans un état fixe ou stable. S'il y a un rappel ou une condition d'erreur, vous verrez le voyant fonctionner comme ci-dessous.

## Voyant de rappel :

### 1 Marche/Arrêt du déclin en luminosité

La marche/l'arrêt du déclin en luminosité du voyant lumineux sur la badge nominatif de la série A est l'indication d'un rappel ou d'une action recommandée. Reportez-vous au texte sur le contrôle principal pour la recommandation spécifique. Les rappels peuvent inclure : le changement ou le nettoyage du filtre, le changement de l'eau du spa, le remplacement du dispositif d'entretien de l'eau, le remplacement de l'appui-tête, la vérification du spa, le remplacement du couvercle ou d'autres actions recommandées. Une fois l'action recommandée effectuée, ou si l'action n'est pas jugé nécessaire, vous pouvez réinitialiser le rappel dans les paramètres. Une fois le rappel réinitialisé, la lumière reviendra à un état solide.

## Voyant d'avertissement :

### 3 clignotements rapides

Trois clignotements rapides du voyant du badge nominatif de la série A indiquent un avertissement du système et une action immédiate est requise. Reportez-vous au texte sur la commande principale pour l'avertissement ou l'erreur spécifié. Les avertissements et les erreurs peuvent inclure : un faible débit vers le réchauffeur, une erreur de limite supérieure, une erreur de sonde de température, une condition de gel ou de surchauffe ou une autre erreur système critique. Veuillez contacter immédiatement votre détaillant autorisé ou centre de service Bullfrog Spas. Le voyant clignotant rapidement redeviendra fixe une fois le problème aura été corrigé et que l'erreur aura été corrigée.

## Ozonateur (en option)

Le système d'ozone haut de gamme EOS fonctionne automatiquement dès l'installation. Les spas qui disposent d'un système EOS peuvent nécessiter moins d'assainisseur, c'est-à-dire le maintien d'un niveau d'assainisseur plus près du minimum recommandé de 3 ppm. Maintenez toujours un niveau de 2 ppm au strict minimum. Le système EOS peut également réduire la fréquence des désinfections en profondeur ou des traitements choc pour atteindre une base bihebdomadaire ou moins, selon l'utilisation du spa.

Le système EOS de Bullfrog n'exige aucun entretien particulier en conditions d'utilisation normale. Son

entretien à long terme exige le remplacement de la cartouche filtrante au charbon environ tous les 24 mois. Communiquez avec votre détaillant autorisé Bullfrog Spas pour plus d'informations.

Votre spa Bullfrog peut être muni d'un système de purification à l'ozone à haut rendement WellSpring en option. Ce système peut également réduire votre utilisation d'assainisseur.

Communiquez avec votre détaillant autorisé Bullfrog Spas pour plus d'informations sur l'entretien périodique ou le remplacement de pièces du système d'ozone.

## Changing Spa Water

**WARNING:** An empty spa (spa without water in it) must not be left exposed to sunlight as shell damage may occur. Once the spa is unwrapped, fill spa with water immediately or shade the spa with cover or wrapping to prevent direct exposure to sunlight.

As you use your spa, soap and detergent residues from your skin and bathing suits, along with other substances from maintaining the spa's water chemistry, will accumulate in the spa water and make maintaining the water more difficult. Rinsing your bathing suits and showering without soap before entering your spa will increase the life of your spa water. Depending upon usage, the spa water will need to be changed every 1-4 months or when the water chemical levels become difficult to manage. When changing spa water, remove all JetPaks. Clean the shell and jet pod areas with a spa surface cleaner. See Spa Shell Care. Clean the other areas of the spa, including JetPaks, with a spa surface cleaner as necessary.

**IMPORTANT:** Drain your spa to an area that can handle a large quantity of water. If draining water onto vegetation, make sure that the water's sanitizer level (chlorine or bromine) is less than 0.5 PPM.

**WARNING:** Avoid drainage that can lead into basement window wells or any other area where damage could occur.

## To Drain Your Spa:

**Step 1:** Turn-off main electrical breaker to spa.

**Step 2:** Locate drain below equipment compartment door.

**Step 3:** Pull the drain out with a slight clockwise turn. Use pliers if needed.

**NOTE:** Drain is fully extended at approximately two inches (five centimeters).

**Step 4:** Remove drain cap.

**NOTE:** The drain spout will not drain when fully extended.

**Step 5:** Attach a standard garden hose. Push the drain spout in halfway to actuate the drain.

**NOTE:** The Spa will drain about five gallons (20 liters) per minute. Ensure that the drainage is in an area safely away from window wells or basement entrances.

**Step 6:** Once the spa is fully drained, pull the drain spout out all the way, remove hose, replace the drain cap and push drain in all the way.

## To Refill Your Spa:

**WARNING:** When refilling the spa, always super sanitize the new water by adhering to the instructions in the Water Chemistry section.

See Spa Filling instructions Page 9.

It is recommended that the pleated flat Simplicity filter used in A Series spas be cleaned or replaced every 4 weeks, or sooner if needed. You may prefer to simply replace monthly, or Simplicity filters can be cleaned by spraying along the pleats from one side of the filter to the other with a garden hose and nozzle, then rinsing thoroughly. Even with regular cleaning, Simplicity filters will eventually become less effective and should be replaced at least every 12-16 weeks.

## Remplacement du filtre

Pour assurer un nettoyage et un fonctionnement corrects de votre spa de la série A, les cartouches filtrantes devront être remplacées aux intervalles recommandés. Pour maintenir la garantie de protection, utilisez uniquement de cartouches filtrantes Bullfrog Spas authentique de remplacement. Pour remplacer votre filtre, complétez ce qui suit :

**ATTENTION :** Ne faites jamais fonctionner le spa avec le filtre retiré.

**Étape 1 :** Coupez l'alimentation principale du spa.

**Étape 2 :** Retirez le JetPak devant le boîtier du filtre Simplicity (il s'agit du premier JetPak à droite de la commande principale) en suivant les instructions de la section intitulée « Interchanger les JetPaks ».



**Étape 3 :** Retirez le porte-filtre Simplicity. Atteignez le jet pod et saisissez la poignée. Poussez vers l'intérieur du spa et soulevez-le pour le retirer du boîtier. Placez l'unité sur une surface plane avec le filtre vers le haut.



**Étape 4 :** Retirez et remplacez le filtre. Pour retirer le filtre Simplicity, compressez les plis et poussez vers l'avant. Soulevez le bord du filtre au-delà de la languette de capture. Cela vous permettra de soulever le filtre usagé du porte-filtre. Jetez le filtre usagé.

Insérez un nouveau filtre Simplicity. Orientez le média filtrant avec les lignes de colle vers le haut. Faites glisser une extrémité du filtre sous les languettes de rétention, puis appuyez vers l'intérieur et vers le bas pour rentrer le reste du filtre dans le cadre.



**Étape 5 :** Réinstallez le support du filtre Simplicity dans la capsule, en alignant le bas de l'unité dans le boîtier avec la poignée vers le haut et enclenchez l'unité de filtration en place dans le logement avec un mouvement de va-et-vient.

**Étape 6 :** Remplacez le JetPak et le capuchon à pression en suivant les instructions de la section intitulée « Interchanger les JetPaks ».

**Étape 7 :** Rétablissez l'alimentation principale du spa.

## Remplacement d'une ampoule DEL

Communiquez avec votre détaillant autorisé Bullfrog Spas pour effectuer la réparation.

## Entretien des surfaces du spa

**IMPORTANT :** Le couvercle du spa est une composante

essentielle de la protection des surfaces du spa, ainsi que de la sécurité et de l'efficacité maximale du spa. Assurez-vous de garder le couvercle en place en tout temps lorsque le spa n'est pas utilisé.

## Nettoyage général

Pour le nettoyage normal, utilisez un savon à vaisselle doux, un nettoyant pour vitres ou tout autre produit recommandé par votre détaillant autorisé Bullfrog Spas. Pour les taches tenaces, utilisez un nettoyant acrylique doux ou un détergent doux. Pour appliquer ces nettoyants, utilisez un chiffon doux et humide ou une éponge. Rincez bien et séchez avec un chiffon propre. Pour nettoyer les taches d'eau dure, éliminer les petites rayures et protéger la coque de votre spa, communiquez avec votre détaillant autorisé Bullfrog Spas.

## Nettoyage de la ligne d'écume

Lors de l'utilisation normale du spa, des huiles et des résidus de lotion et de produits capillaires peuvent s'accumuler à la surface de l'eau et créer une ligne d'écume sur le bord du spa. Utilisez un nettoyant pour surface de spas ou l'équivalent pour vous en débarrasser. Évitez l'utilisation de produits nettoyants qui laissent des résidus savonneux dans l'eau.

**▲ AVERTISSEMENT :** Ne laissez pas la surface du spa entrer en contact avec de l'alcool, de l'acétone (dissolvant de vernis à ongles), du vernis à ongle, des produits de nettoyage à sec, du diluant à peinture ou à laque, de l'essence, de l'huile de pin, des nettoyants abrasifs ou tout autre produit chimique domestique autre que ceux mentionnés. L'utilisation de tels produits annule la garantie.

## Entretien de la jupe du spa

Les composants de la jupe EternaWoodMC sont conçus pour durer pendant des années sans entretien. Pour le nettoyage normal, utilisez un savon à vaisselle doux. Pour les taches tenaces, communiquez avec votre détaillant autorisé Bullfrog Spas.

## Entretien du couvercle du spa

**▲ AVERTISSEMENT :** Un couvercle non arrimé, mal fixé ou endommagé peut poser un risque pour la sécurité des enfants et peut également causer des blessures et des dommages s'il est emporté par le vent. Retirez toujours le couvercle complètement avant d'entrer dans le spa.

**IMPORTANT :** Ne vous asseyez jamais sur le couvercle et ne vous tenez jamais debout dessus. N'y déposez aucun objet, car cela pourrait l'endommager. Enlevez délicatement toute accumulation de neige de plus de 5 cm (2 po). Fixez et verrouillez toujours le couvercle en place lorsque le spa n'est pas utilisé, qu'il soit plein ou vide.

## Nettoyage du couvercle du spa

Nettoyez le couvercle du spa au moins une fois par mois.

**Étape 1 :** Arrosez le couvercle avec un tuyau d'arrosage.

**Étape 2 :** Rincez le couvercle pour enlever toute trace de saleté, de sable et de débris du couvercle.

**Étape 3 :** Dans la mesure du possible, ne touchez pas au couvercle et ne le frottez pas lorsqu'il est mouillé.

**Étape 4 :** Laissez sécher le couvercle à l'air libre.

**Étape 5 :** Assurez-vous que le couvercle est bien fixé.

**REMARQUE :** Si l'eau ne perle pas sur le couvercle lorsque vous l'arrosez d'eau et que le couvercle semble plus sombre à certains endroits, utilisez un protecteur textile pour l'extérieur (jamais à base de pétrole) pour conditionner la surface selon les directives de votre détaillant autorisé Bullfrog Spas.

**REMARQUE :** Si un nettoyage encore plus approfondi s'impose, ajoutez 2 onces de savon doux à 1 gallon d'eau tiède. Nettoyez le tissu du couvercle avec une brosse douce. Rincez abondamment à l'eau froide et laissez sécher à l'air libre. Utilisez un protecteur textile pour l'extérieur pour conditionner la surface selon les directives de votre détaillant autorisé Bullfrog Spas.

## Soins divers

### Instructions de nettoyage de la cascade Cascade standard (série A)

**Étape 1 :** Retirez le bouton de contrôle de débit circulaire en tirant sur les bords. (Cela peut être difficile lorsque votre spa est neuf.)

**Étape 2 :** À l'aide d'une pince à bec effilé pour la prise, dévissez la mécanique interne blanche. Cela comprend un petit panier attaché qui agit comme un filtre à débris.

**Étape 3 :** Nettoyez le panier du filtre et les pièces internes de la cascade.

**Étape 4 :** Tournez le panier et la mécanique interne dans le trou et remplacez le bouton de contrôle du débit.

### Cascade Premium (série Plus A et série Select A)

**Étape 1 :** Retirez le couvercle de la cascade en soulevant les bords avant de chaque côté de la cascade.

**Étape 2 :** Nettoyez le couvercle et l'intérieur de la cascade exposée.

**Étape 3 :** Réinstallez le couvercle en fixant l'arrière sur les languettes fournies, puis fermez l'avant en poussant vers l'avant jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

## Nettoyage et protection les appuis-tête

Nettoyez régulièrement tous les appuis-tête avec un savon doux, de l'eau et un chiffon propre. Une fois par mois, traitez les appuis-tête avec un produit de conditionnement non à base de pétrole tel que recommandé par votre concessionnaire de Bullfrog Spas. Cela maintiendra la résistance à l'eau et le lustre du produit.

**IMPORTANT :** Retirez les oreillers pendant et après le traitement choc de l'eau du spa ou lorsque les niveaux de désinfectant sont élevés. Laissez le couvercle ouvert pendant au moins 30 minutes après le choc pour vous assurer que les oreillers ne sont pas endommagés.

**REMARQUE :** Le matériau des appuis-tête du spa n'est pas conçu pour durer éternellement en présence des désinfectants nécessaires pour maintenir l'eau du spa propre et claire. Cependant, la décoloration et la dégradation sont grandement accélérées par une forte utilisation de désinfectant et/ou une mauvaise ventilation après l'application de désinfectant et les traitements de choc. Un entretien approprié prolongera la durée de vie des appuis-tête, mais le plus souvent, les appuis-tête devront être remplacés toutes les quelques années et ne sont pas couverts par la garantie Bullfrog Spas au-delà des défauts de fabrication.

## Passez l'aspirateur sur le spa

Les débris provenant du vent, des arbres et des utilisateurs s'accumuleront occasionnellement au fond du spa. Le système de filtration éliminera les petits débris. Les débris volumineux ou lourds peuvent être enlevés à l'aide d'un aspirateur de spa portatif disponible chez votre concessionnaire de Bullfrog Spas.

## Périodes de faible utilisation ou de non-utilisation

Pour les périodes prolongées de faible utilisation ou de non-utilisation, considérez les options suivantes pour entretenir votre spa plus facilement.

### Aucune utilisation pendant deux à six semaines

Si le spa n'est pas utilisé pendant au moins deux semaines, abaissez la température au réglage le plus bas de 26 °C (80 F) ou placez-le en mode de chauffage à basse température. L'abaissement de la température réduira le coût de fonctionnement. Cependant, vous devrez ajuster le réglage de la température environ 4 heures avant utilisation afin de chauffer le spa à 38°C (100 F).

**IMPORTANT :** Pendant toutes les périodes de faible consommation et de non-utilisation, assurez-vous de maintenir l'eau du spa conformément aux instructions de la section Chimie de l'eau.

**IMPORTANT :** Pour toutes les périodes de non-utilisation et chaque semaine, assurez-vous que quelqu'un vérifie visuellement que le spa fonctionne correctement et entretient l'eau du spa conformément aux instructions de la section Chimie de l'eau. Ne pas le faire peut entraîner de la corrosion, des taches et un entartrage du spa et de son équipement. Pendant les périodes de températures glaciales, un spa qui a mal fonctionné peut être sujet à une plomberie ou à un équipement endommagé en raison de l'accumulation de glace dans le spa. Si le spa ne peut pas être vérifié et entretenu chaque semaine, pensez à hiverner le spa.

## Aucune utilisation pendant plus de six semaines

Lorsque vous ne prévoyez pas d'utiliser le spa pendant six semaines ou plus, ou lorsque quelqu'un ne peut pas entretenir le spa chaque semaine, vous devez utiliser le mode Absent. Pour les absences prolongées, vous pouvez également choisir d'hiverner le spa. Pour hiverner, suivez ces étapes :

### Hivernisation

**▲ AVERTISSEMENT :** Avant d'hiverner le spa, procédez à une désinfection en profondeur de l'eau du spa selon les directives de la rubrique Composition chimique de l'eau. Cette procédure aidera à prévenir la prolifération de bactéries, d'algues et de champignons dans la plomberie, où un peu d'eau peut subsister même après avoir vidé le spa pour l'hivernisation.

**REMARQUE :** Votre spa est doté d'un mode de protection contre le gel. Lorsque des températures extérieures près du point de congélation sont détectées, le système de commande se met en marche pour vérifier la température de l'eau. Au besoin, votre spa peut se mettre en marche et chauffer l'eau afin d'atteindre une température sécuritaire et se protéger du gel. Une notification apparaîtra à l'écran principal pour indiquer que ce mode est en fonction.

**Étape 1 :** Vider l'eau du spa.

**Étape 2 :** Si votre spa est équipé de JetPaks, ouvrez toutes les valves inférieures pour permettre à l'eau de s'écouler des JetPaks pendant que vous videz l'eau du spa. Une fois que le spa est complètement vidé, fermez toutes les valves avant de passer à l'étape 3.

**Étape 3 :** Utilisez un aspirateur humide pour aspirer les conduites en appuyant la buse de l'aspirateur sur la face de chaque jet inférieur dans le spa. Les jets inférieurs sont ceux situés dans ou sous la surface des places assises.

**Étape 4 :** Retirez le bouchon de vidange des pompes et desserrez les raccords de tuyauterie en PVC. Ne reposez pas les bouchons de vidange et ne resserrez pas les raccords avant la réouverture du spa.

**Étape 5 :** Nettoyez la coque du spa et les JetPaks (le cas échéant).

**Étape 6 :** Retirez, nettoyez et remettez en place les cartouches filtrantes.

**Étape 7 :** Fixez fermement le couvercle au spa à l'aide des sangles et du système de verrouillage fournis. Dans les endroits où il neige abondamment, placez une feuille de contreplaqué (ou l'équivalent) sur le couvercle du spa pour aider à supporter le poids de la neige. Retirez la neige du couvercle après chaque précipitation.

**▲ AVERTISSEMENT :** Afin d'éviter l'accumulation d'eau entre le raccord d'aspiration de fond et la conduite de filtration, utilisez un aspirateur humide pour aspirer l'eau qui reste dans la conduite en appuyant la buse sur le trou du filtre. Dans un spa à deux pompes, bouchez d'abord l'un des trous du filtre à l'aide d'une balle de tennis, puis aspirez l'eau. Vous pouvez également verser 5-9 litres (½-1 gallon) d'antigel pour VR dans le trou de filtre.

**REMARQUE :** L'antigel pour VR n'est pas toxique et il n'est pas nécessaire de l'évacuer lors de la réouverture du spa.

### Réouverture du spa

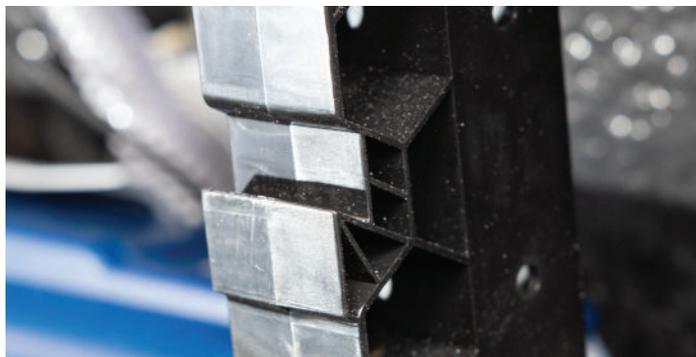
Pour remettre le spa en état, inversez les étapes de la procédure d'hivernisation. Remplissez le spa jusqu'à l'indicateur de niveau d'eau.

**▲ AVERTISSEMENT :** Chaque fois que vous remplissez le spa, procédez toujours à une désinfection en profondeur de la nouvelle eau. Consultez les directives dans la rubrique Composition chimique de l'eau.

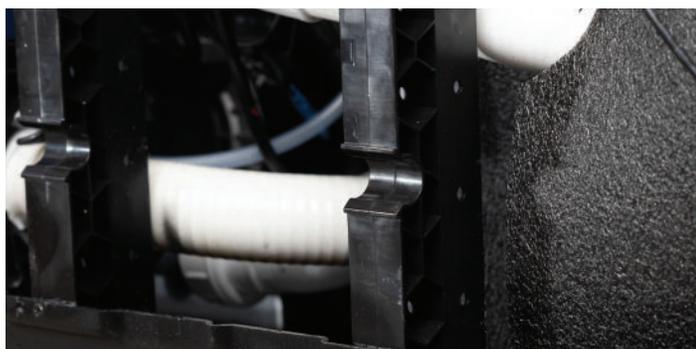
# INSTALLATION ET LIVRAISON

## PORTES D'ÉQUIPEMENT

Dépose d'une porte de la série A :



Taquet français (haut) et clip en C (bas)



**Étape 1 :** Retirez les pièces d'angle droit et gauche de l'armoire à chaque extrémité du spa. Saisissez le bas de chaque pièce d'angle et tirez vers vous, loin du spa. Le coin doit sortir du clip en C, situé à environ six pouces du bas du coin. Les câbles attachés aux appliques murales qui sont montées dans les coins resteront attachés. Mettez les coins de côté.

**Étape 2 :** Fixez le bas du panneau de l'armoire avec une ou deux mains, en le tirant vers vous. Vous sentirez la porte sortir des clips en C, à environ six pouces du bas du panneau de porte de l'armoire. Elle sera fixée à plusieurs endroits sur la porte, en fonction du nombre de montants.



**Étape 3 :** Une fois qu'elle est sortie des clips en C inférieurs, soulevez la porte d'environ 2,5 cm pour la libérer de la rainure du taquet français. Une fois que le panneau de porte a dégagé à la fois le clip en C et le taquet français, abaissez lentement jusqu'au sol.

**AVERTISSEMENT :** Assurez-vous de dégager la porte du canal du clip en C et du taquet français avec soin. Tirer la porte brusquement du spa ou avec trop de force avant de s'assurer qu'elle a dégagé le canal du clip en C et le taquet français pourrait endommager la porte ou les composants de fixation, ou les deux.



**Étape 4 :** Débranchez le badge nominatif pour mettre la porte de côté et accéder à l'intérieur du compartiment technique.

## Une installation de porte de la série A

**Étape 1 :** Électricité - Rebranchez tout éclairage ou appareil électrique sur la porte avant l'installation.

**Étape 2 :** Porte - Glissez la lèvre supérieure de la porte dans le haut derrière la lèvre du spa. Abaissez le panneau de la porte tout en le poussant doucement contre les goujons jusqu'à ce que le taquet français à l'arrière de la porte s'enclenche et s'engage dans le canal de taquet français sur chacun des goujons. Lorsque la porte est soutenue et suspendue par le taquet français, les canaux du clip C et du clip C doivent être alignés. Commencez par un côté de la porte et appuyez fermement sur le devant de la porte vers l'intérieur jusqu'à ce que le clip en C s'enclenche dans le canal du clip en C. Répétez l'opération pour chaque montant et canal de clip en C le long de la porte jusqu'à ce que la porte soit sécurisée.

**Étape 3 :** Connectez tout câblage d'éclairage d'applique murale si nécessaire et remplacez les coins.

Lors de la réinstallation du coin, il est important de savoir que le coin doit être inséré à un angle de 45° dans la lèvre de la coque autant que possible avant qu'elle ne puisse descendre et être clipsée en place.

## Documentation de référence

Avant d'entreprendre l'installation ou l'utilisation de votre spa, veuillez lire la rubrique Consignes importantes de sécurité de ce guide, ainsi que les directives d'installation suivantes.

## Sélection et préparation du site

Votre domicile offre probablement différents endroits où vous pourriez installer votre spa. Utilisez les informations présentées dans cette rubrique pour vous aider à choisir l'emplacement qui vous convienne le mieux. Il est de votre responsabilité de choisir et de bien préparer l'emplacement avant la livraison, pour assurer une livraison efficace et sans heurts. De plus, un bon emplacement vous permettra de profiter pleinement de votre spa et d'en faire une utilisation optimale.

## Environnement

**Milieu :** L'orientation de votre spa contribue à votre expérience globale d'utilisation. Sélectionnez l'emplacement du spa qui vous offrira les meilleures vues selon l'aménagement de votre propriété. Prenez en compte votre style de vie et l'endroit où vous voulez profiter de votre spa et situez-le en conséquence. Les installations intérieures offrent plus d'intimité, mais créent des taux d'humidité élevés (voir la rubrique Points à retenir sur l'installation intérieure). Si votre spa est à l'extérieur, il est très pratique pour vous et vos invités d'avoir un endroit proche pour se changer. De plus, un emplacement près d'une porte de la maison est commode dans les régions au climat hivernal rigoureux.

**Indoor Considerations:** L'installation intérieure d'un spa présente des exigences particulières.

L'environnement autour du spa et sous celui-ci doit être résistant à l'eau et, de préférence, étanche. Il doit pouvoir supporter les éclaboussures d'eau provenant du spa et l'éventualité d'une fuite.

Les recommandations concernant la gestion de l'eau autour du spa comprennent, sans s'y limiter, la présence d'un drain au sol ou d'un bassin collecteur équivalent au volume d'eau dans votre spa. Une condensation peut aussi se former sur le couvercle du spa et s'égoutter au sol. C'est pourquoi vous devez vous assurer que les matériaux du sol sont antidérapants lorsqu'ils sont mouillés et qu'ils résistent à une exposition continue à l'eau et aux produits chimiques.

Une bonne ventilation de la pièce est également recommandée. Les taux d'humidité augmenteront naturellement après l'installation et l'utilisation de votre spa. L'eau peut infiltrer le bois et entraîner une pourriture sèche, de la moisissure ou d'autres problèmes. À long terme, les taux d'humidité élevés et les produits chimiques de votre spa peuvent endommager la surface du sol, des murs ou du plafond.

Afin de minimiser les dégâts causés par l'humidité, il vaut mieux assurer une bonne ventilation à l'aide d'un ventilateur de plafond et utiliser une peinture anti-moisissure. Un architecte peut vous aider à déterminer si un équipement de ventilation spécial s'impose, comme un humidostat ou un déshumidificateur, que l'on peut installer pour régulariser l'humidité intérieure lors de l'utilisation du spa.

**REMARQUE :** Les principales surfaces intérieures comprennent les matériaux suivants, sans s'y limiter : le béton, le bois, le carrelage antidérapant et le linoléum.

**Points à retenir sur l'installation extérieure :** Plusieurs points sont à retenir lors de l'installation extérieure de votre spa.

1. Évitez de choisir un emplacement où une quantité excessive d'eau peut entrer en contact avec le spa, comme près d'arroseurs ou d'un toit sans gouttière.
2. Évitez si possible les emplacements exposés directement au soleil pendant des périodes prolongées. Les rayons ultraviolets peuvent décolorer et endommager le couvercle et la jupe.
3. Vérifiez les codes locaux et nationaux applicables quant à d'éventuelles restrictions exigeant une clôture ou des barrières de protection pour les enfants autour du spa.
4. Évitez de traîner de la terre, du sable ou des feuilles dans votre spa en privilégiant le béton, les dalles de béton ou la pierre pour les chemins d'accès (ou évitez d'installer votre spa sur une surface où des débris pourraient se retrouver dans le spa). Vérifiez si l'emplacement des arbres et des chemins d'évacuation d'eau fait en sorte que le vent ou la pluie balaiera des saletés dans votre spa.
5. Pensez à la vue et à votre intimité en toute saison de façon à maximiser votre expérience de spa plutôt que de la restreindre.

**REMARQUE :** Les principales surfaces extérieures comprennent les matériaux suivants, sans s'y limiter : le béton, la brique, le carrelage antidérapant, la terrasse de bois, le gravillon et le sable.

## Emplacement du spa

**Accès d'entretien :** Certains décident d'installer un carrelage, des pavés ou une terrasse en bois sur mesure autour de leur spa. Quel que soit l'aménagement personnel que vous adoptiez, assurez-vous de permettre un libre accès pour l'entretien. Si votre spa nécessite une intervention, le technicien peut devoir enlever la porte du compartiment des équipements ou des panneaux de jupe ou encore accéder au spa par-dessous. Ainsi, il vaut toujours mieux de concevoir des installations spéciales qui permettent au spa d'être déplacé ou soulevé du sol.

**Accès aux disjoncteurs :** Aux fins de service d'entretien, facilitez toujours l'accès aux disjoncteurs dans le panneau

électrique (pour les modèles branchés en permanence) ou à l'interrupteur à l'extrémité du cordon d'alimentation (pour les modèles munis d'un cordon d'alimentation).

#### **Exigences en matière de sécurité électrique :**

L'installation de chaque spa doit se faire conformément aux réglementations locales et nationales en matière de câblage et après l'obtention des permis applicables selon la réglementation locale. Seul un électricien qualifié peut effectuer l'installation électrique et la procédure d'essai du DDFT. Chaque spa Bullfrog est fabriqué et testé selon une norme qui assure une protection maximale contre les décharges électriques.

Un mauvais câblage peut empêcher le spa de fonctionner de façon sécuritaire et peut provoquer une décharge électrique, des blessures ou la mort. Un mauvais câblage peut également entraîner un dysfonctionnement des équipements du spa et poser un risque d'incendie. Lorsque vous considérez l'emplacement de votre spa, consultez un électricien qualifié afin qu'il s'assure des points suivants :

**Lignes électriques :** Conformément aux réglementations électriques locales et nationales qui s'appliquent dans votre région, vous devez installer votre spa à une distance minimale réglementaire (horizontale et verticale) des lignes électriques.

**Sectionneur d'entretien :** Un sectionneur doit être intégré au câblage permanent conformément aux réglementations électriques locales et nationales qui s'appliquent dans votre région. Si la réglementation le permet, le sous-panneau DDFT (GFCI ou RCD) peut remplacer le sectionneur, tant qu'il respecte les mêmes paramètres..

**Prises électriques, interrupteurs et dispositifs électriques :** Conformément aux réglementations électriques locales et nationales qui s'appliquent dans votre région, vous devez installer votre spa à une distance minimale réglementaire des prises électriques, des interrupteurs et des dispositifs électriques.

**Liaison électrique :** Conformément aux réglementations électriques locales et nationales qui s'appliquent dans votre région, tous les équipements métalliques, les mains courantes, les accessoires fixes, les enceintes, les tuyaux et les conduits situés à l'intérieur du périmètre réglementaire doivent être reliés au boîtier de commande situé dans le compartiment des équipements. La liaison électrique doit être reliée à la cosse de mise à la terre sur la surface extérieure du boîtier de commande et à tous les éléments métalliques décrits ci-dessus.

**Accès au compartiment des équipements :** Assurez-vous que votre spa est positionné de façon à ne pas bloquer l'accès au compartiment des équipements.

Toutes les autres règles locales et nationales peuvent s'appliquer.

**Drainage de l'eau :** Votre spa contient un compartiment

des équipements, qui contient tous les composants électriques du spa. L'eau qui s'infiltré à l'intérieur du compartiment des équipements peut endommager l'électronique ou déclencher le disjoncteur. Si vous installez le spa dans un SpaVault, sous le niveau du sol, ou dans un endroit où l'eau peut s'accumuler, il est de la responsabilité du propriétaire de s'assurer que l'eau s'écoule de façon adéquate afin de ne pas endommager les équipements du spa. Pour les installations normales hors terre, choisissez un emplacement où l'eau qui s'écoule s'éloigne du spa.

**Utilisation d'un levier de couvercle :** Si vous utilisez un levier de couvercle, laissez jusqu'à 46 cm (18 pouces) de dégagement derrière le spa. Vérifiez le dégagement exact requis pour votre levier de couvercle auprès de votre détaillant autorisé Bullfrog Spas.

## **Fondation du spa**

**Généralités :** Choisissez une surface solide, plane et raisonnablement nivelée pour y installer votre spa. Une fondation qui travaille ou se tasse peut créer des tensions sur la coque de votre spa.

La fondation sur laquelle repose votre spa doit avoir une capacité de charge suffisante pour supporter à la fois le poids du spa, de l'eau qu'il contient, et des utilisateurs. Le poids maximal d'un spa rempli peut atteindre 2 800 kg (6 000 lb), sans compter le poids des utilisateurs du spa (pour connaître les exigences de charge maximale, ainsi que le poids maximal de votre spa rempli, consultez le Tableau des spécifications techniques de votre spa ou communiquez avec votre détaillant autorisé Bullfrog Spas).

Une plateforme de spa légèrement en pente peut ne pas affecter les performances ou la structure de votre 44 spa ; par contre, la plateforme ne doit pas présenter de creux, d'affaissements ou d'inégalités. La plupart des terrasses sont conçues pour déniveler progressivement à partir de la maison pour faciliter le drainage. Il ne doit pas y avoir plus de 1,27 cm (0,5 pouce) de dénivellation par 2,44 m (8 pieds). Les matériaux recommandés pour le sol comprennent une chape de béton, des briques ou dalles de béton, du gravillon de 4 cm (1,5 po) ou moins ou une terrasse renforcée. De plus, votre détaillant autorisé Bullfrog Spas peut vendre ou vous recommander des plateformes de spa préformées.

**REMARQUE :** Les fondations en béton doivent être d'une épaisseur d'au moins 10 cm (4 pouces) et renforcée par des barres d'armature ou un treillis métallique. Pour des raisons de sécurité, les barres d'armature et le treillis métallique doivent être raccordés d'un conducteur à la terre (voir les rubriques Exigences électriques et Directives d'installation).

**AVERTISSEMENT :** Afin de prévenir de graves dommages à votre spa, il est important que la fondation du spa soit supportée par une surface sous-jacente plate, stable

et homogène. Bullfrog Spas International recommande fortement de consulter un entrepreneur qualifié et autorisé avant de procéder à l'installation de votre fondation de spa. Communiquez avec votre détaillant autorisé Bullfrog Spas pour obtenir de l'assistance.

**AVERTISSEMENT :** Puisque votre plateforme doit offrir un support continu à l'intégralité de la base de votre spa, n'utilisez jamais de cales pour le mettre à niveau. Si vous devez niveler votre spa, assurez-vous que l'intégralité de la base de votre spa est supportée, tant au centre qu'aux extrémités. Le nivellement de votre spa ne doit laisser aucun vide au-dessous. Communiquez avec votre détaillant autorisé Bullfrog Spas avant d'entreprendre des ajustements au nivellement. Si la structure de votre spa est endommagée en raison d'une mauvaise installation, de la disposition sur une fondation inadéquate ou d'une mise à niveau incorrecte, la garantie de votre spa sera annulée.

**Installation surélevée :** Assurez-vous que votre terrasse ou structure surélevée puisse supporter le poids maximal du spa rempli avec le poids total des utilisateurs. Vous devez connaître la capacité de charge de votre terrasse et vous assurer qu'elle est supérieure au poids maximal du spa rempli ajouté à celui des utilisateurs du spa, à défaut de quoi, de graves blessures ou d'importants dommages structuraux peuvent survenir. Pour connaître les exigences de charge maximale, ainsi que le poids maximal de votre spa rempli, consultez le Tableau des spécifications techniques de votre spa ou communiquez avec votre détaillant autorisé Bullfrog Spas.



Dalle de béton



Pavés de béton



Gravillon ou pierre concassée

**ATTENTION :** Consultez un ingénieur en structures ou un entrepreneur avant de placer le spa sur une structure surélevée ou sur une terrasse.

## Éléments d'aménagement

**Options de surfaces dures (terrasse et revêtement de sol) :** En plus de choisir une surface dure qui comble les critères de sécurité et d'entretien, pensez également aux textures et aux couleurs qui rehausseront le look de l'aire de votre spa. Évaluez bien vos options avant d'arrêter votre choix d'assortir, de faire contraster ou d'intégrer les couleurs et les textures des surfaces dures avec celles de votre spa. Les services d'un architecte paysagiste peuvent représenter un excellent investissement.

**Aménagement environnant :** Un bon aménagement autour de votre spa adoucira l'aspect des surfaces dures adjacentes et ajoutera de la vie et du plaisir à l'environnement. Si votre budget le permet, il peut être sage de consulter un architecte paysagiste pour obtenir ses conseils experts.

**Accessoires avoisinants :** Outre la sélection des bonnes surfaces dures et de l'aménagement de l'aire du spa, l'ajout des bons accessoires avoisinants mettra la touche finale que vous recherchez. Pensez à ajouter des marches de spa, des bancs, des porte-serviettes, des bacs à fleurs ou un foyer extérieur lorsque vous complétez l'aménagement de l'aire du spa.

## Principes de base pour la livraison

Pour vous préparer à la livraison de votre spa, assurez-vous que le chemin est sans encombre. Parfois, il est nécessaire d'utiliser une grue pour soulever le spa et l'acheminer à sa destination finale. L'opérateur de la grue soulèvera votre spa au-dessus des murs, des bâtiments ou de tout autre obstacle et le placera aussi près que possible du site d'installation.

Selon l'accès à l'emplacement, votre spa peut être acheminé à l'horizontale ou à la verticale. Les tableaux suivants 45 indiquent les dimensions horizontales et verticales de votre spa.

**AVERTISSEMENT :** L'exposition au soleil d'un spa vide (sans eau) peut causer des dommages à la coque. Une fois l'emballage retiré, remplissez immédiatement le spa d'eau ou couvrez-le avec son couvercle ou d'une housse afin de prévenir l'exposition directe au soleil.

**AVERTISSEMENT :** Faites attention aux lignes électriques.

Model	Width	Length	Height
A9L	7'10" (2.39m)	9' 2" (2.80m)	3' 2" (.97m)
A8, A8L	7' 10" (2.39m)	7' 10" (2.39m)	3' 2" (.97m))
A7D, A7L, A7	7' 4" (2.24m)	7' 4" (2,24m)	3' (.91m)
A6, A6L	7' 4" (2.24m)	6' 8" (2.03m)	2' 10" (.86m)
A5L	5' 8" (1.73m) )	7' 0" (2.13m)	2' 7" (.79m) )

Le rayon d'angle pour les modèles de la série A est de 4 po  
(0,1016 m)

# EXIGENCES ÉLECTRIQUES ET INSTALLATION

## Directives

**IMPORTANT :** Veuillez fournir une copie de ces directives à votre électricien. L'installation de chaque spa doit se faire conformément aux réglementations locales et nationales en matière de câblage. Seul un électricien qualifié peut effectuer l'installation électrique. Chaque spa Bullfrog est fabriqué et testé selon une norme qui assure une protection maximale contre les décharges électriques. Un mauvais câblage peut empêcher le spa de fonctionner de façon sécuritaire et peut provoquer une décharge électrique, des blessures ou la mort. Un mauvais câblage peut également entraîner un dysfonctionnement

### Perçage du trou de conduit :

Toutes les dimensions sont prises à la base. Conduit de 2,54 cm (1 po) : percer un trou de 3,49 cm (1-3/8 po). Conduit de 1,91 cm (3/4 po) : percer un trou de 2,86 cm (1-1/8 po). Le centre du trou est à 2,54 cm (1 po) du sol.

## Informations techniques importantes

**Définitions de la tension :** Dans le cadre de ces instructions, le terme 120 V~ correspond à une plage de tension entre 110 et 120 V~, tandis que 240 V~ correspond à une plage de tension entre 220 et 240 V.

**Branchement des câbles :** L'appareil doit être branché en direct et en permanence (sauf pour les modèles É.-U./CAN 120 V~/60 Hz avec cordon d'alimentation).

**Schémas de câblage :** En plus des instructions qui suivent, veuillez consulter le schéma de câblage approprié (120 V~/60 Hz avec cordon d'alimentation, 120 V~/60 Hz branché en permanence au boîtier électrique, 240 V~/60 Hz branché en permanence au boîtier électrique ou 230 V~/50 Hz branché en permanence au boîtier électrique).

**Taille et type de câblage d'alimentation :** La taille du câble d'alimentation du spa dépend de la longueur nécessaire et doit être déterminée uniquement par un électricien qualifié. L'installation doit se faire conformément aux réglementations locales et nationales en matière de câblage. Tout le câblage du sectionneur au spa doit être en cuivre pour assurer un bon raccordement. N'utilisez jamais de câbles en aluminium pour relier le sectionneur DDFT et le spa.

### Emplacement du spa :

**Lignes électriques :** Conformément aux réglementations électriques locales et nationales qui s'appliquent dans votre région, vous devez installer votre spa à une distance minimale réglementaire (horizontale et verticale) des lignes électriques.

**Sectionneur d'entretien :** Un sectionneur doit être intégré

au câblage permanent conformément aux réglementations électriques locales et nationales qui s'appliquent dans votre région. Si la réglementation le permet, le sous-panneau DDFT peut remplacer le sectionneur, tant qu'il respecte les mêmes paramètres.

### Prises électriques, interrupteurs et dispositifs

**électriques :** Conformément aux réglementations électriques locales et nationales qui s'appliquent dans votre région, vous devez installer votre spa à une distance 46 minimale réglementaire des prises électriques, des interrupteurs et des dispositifs électriques.

**Liaison électrique :** Conformément aux réglementations électriques locales et nationales qui s'appliquent dans votre région, tous les équipements métalliques, les mains courantes, les accessoires fixes, les enceintes, les tuyaux et les conduits situés à l'intérieur du périmètre réglementaire doivent être reliés au boîtier de commande situé dans le compartiment des équipements. La liaison électrique doit être reliée à la cosse de mise à la terre sur la surface extérieure du boîtier de commande et à tous les éléments métalliques décrits ci-dessus.

**Accès au compartiment des équipements :** Assurez-vous que votre spa est positionné de façon à ne pas bloquer l'accès au compartiment des équipements.

### Disjoncteur-détecteur de fuite à la terre (DDFT) :

Conformément aux réglementations électriques locales et nationales qui s'appliquent dans votre région, les spas et les composants électriques qui s'y rattachent doivent être protégés par un DDFT, soit au panneau de distribution du bâtiment ou au sectionneur du spa.

**AVERTISSEMENT :** Le retrait ou le contournement du DDFT rendra le spa non sécuritaire et annulera la garantie de votre spa. Lors de l'installation du DDFT, tous les éléments conducteurs à l'exception du conducteur de terre (câble vert) doivent passer par le DDFT, y compris le conducteur neutre. Ne contournez jamais le conducteur neutre. Le contournement du conducteur neutre créera un déséquilibre de courant qui déclenchera le DDFT. Consultez les schémas de câblage DDFT ou communiquez avec Bullfrog International LC ou votre détaillant autorisé Bullfrog Spas.

**PROCÉDURE DE TEST OBLIGATOIRE :** Après avoir rempli et mis en marche le spa pour la première fois, et avant chaque utilisation, testez le DDFT comme suit :

**Étape 1 :** Appuyez sur le bouton Test du DDFT. Le spa devrait arrêter de fonctionner.

**Étape 2 :** Après 30 secondes, appuyez sur le bouton Reset et vérifiez que le courant est bien rétabli à votre spa. Si tel

n'est pas le cas, le DDFT ne passe pas le test et il peut y avoir un dysfonctionnement électrique qui pose un risque de décharge électrique. Dans ce cas, fermez le DDFT et n'utilisez pas le spa avant qu'un électricien qualifié ou votre détaillant autorisé de Bullfrog Spas n'ait réparé le dysfonctionnement électrique.

**Disjoncteur dédié :** Le réseau électrique au spa doit comprendre un interrupteur ou un disjoncteur au régime nominal approprié. Quel que soit le modèle de votre spa (120 V~/60 Hz avec cordon d'alimentation ou 120 V~/60 Hz, 240 V~/60 Hz ou 230 V~/50 Hz branché en permanence), le disjoncteur qui alimente votre spa doit y être dédié et n'alimenter aucune autre prise électrique ni aucun autre appareil ou dispositif.

**Conduits d'accès électrique :** La base de chaque spa Bullfrog contient trois passages techniques qui permettent de relier les différents conduits électriques au boîtier de commande.

**Maximum de 12 V pour les pièces sous tension :** Les pièces sous tension accessibles par l'utilisateur ne doivent pas dépasser 12 V.

**Option de conversion 240 V~/60 Hz, 30 A :** Si le service électrique de 50 A n'est pas disponible, un détaillant autorisé Bullfrog Spas ou un électricien peuvent facilement convertir le spa de sorte qu'il fonctionne à 30 A (les instructions pour la conversion se trouvent dans le boîtier de commande). Veuillez noter que les spas convertis à 30 A ne peuvent chauffer l'eau que lorsque la pompe 1 fonctionne à basse vitesse, et non à haute vitesse. Cette condition de chauffage est acceptable pour la plupart des climats et pour les installations intérieures.

**Option de conversion 230 V~/50 Hz, 32 A :** Si le service électrique de 32 A n'est pas disponible, un détaillant autorisé Bullfrog Spas ou un électricien peuvent facilement convertir le spa de sorte qu'il fonctionne en service simple ou en service double de 16 A x 2. Les instructions pour la conversion pour les configurations ci-dessous se trouvent dans le boîtier de commande du spa.

**230 V~/50 Hz, 16 A en service simple :** Veuillez noter que les spas convertis à 16 A ne peuvent chauffer l'eau que lorsque la pompe de circulation fonctionne à basse vitesse, et non à haute vitesse. Cette condition de chauffage est acceptable pour la plupart des climats et pour les installations intérieures.

**230 V~/50 Hz, 16 A, 16 A en service double :** Le fonctionnement du spa est identique au service 32 A sauf que le service électrique est divisé en deux services distincts de 16 A.

**230 V~/50 Hz, 20 A, 2-ph + N, 20 A en service double :** (Modèle A9L seulement) Fonctionnement normal du spa.

**230 V~/50 Hz, 40 A, 1-ph + N, 40 en service simple :** (Modèle A9L seulement) Fonctionnement normal du spa.

**Service 400 V~ 3 N 16 A x 3, 50 Hz :** Le fonctionnement du spa est identique au service 32 A sauf que le service électrique est divisé en 3 services distincts de 240 V~ avec un neutre partagé.

## Nouvelles installations et réinstallations

Ces instructions s'appliquent autant dans les cas d'une première installation ou d'une réinstallation, ce qui peut arriver si l'on décide de déplacer ou de relocaliser le spa.

## Équipements 120 V~/60 Hz

**Installation 120 V~/60 Hz avec un cordon d'alimentation :** Cette option s'applique uniquement si le spa a été commandé avec, à la fois, une pompe de 120 V~/60 Hz et un cordon d'alimentation 120 V~/60 Hz. L'homologation de sécurité du spa et sa garantie seront annulées et le spa 47 peut être dangereux si vous installez un cordon électrique de rechange sur le spa. Les spas munis de cordons électriques sont déjà convertis en usine pour l'alimentation 120 V~/60 Hz; le cordon fourni fixé au spa mesure approximativement 4,57 m (15 pieds), soit la longueur maximale permise. Ce cordon assemblé en usine dispose d'un DDFT intégré.

**IMPORTANT :** Le cordon d'alimentation doit être remplacé uniquement par un cordon spécial offert par le fabricant, son représentant de service, ou toute autre personne de qualification semblable afin d'éviter les risques.

Les spas munis d'un cordon d'alimentation 120 V~/60 Hz exigent que le cordon d'alimentation assemblé en usine et muni d'un DDFT intégré soit branché à une prise dédiée de 120 V~/60 Hz, 15 A, monophasée dans un circuit électrique relié à la terre. Il est important que ce circuit soit dédié, c'est-à-dire qu'il n'alimente aucun autre appareil électrique, auquel cas votre spa pourrait ne pas fonctionner correctement. Pour des raisons de sécurité, la prise à laquelle le spa sera branché ne peut se trouver plus près que la distance minimale permise par les réglementations électriques locales et nationales qui s'appliquent dans votre région. L'installation doit se faire conformément aux réglementations locales et nationales en matière de câblage.

**AVERTISSEMENT :** N'utilisez jamais de rallonge électrique. Bullfrog International L.C. ne permet en aucun cas l'utilisation d'une rallonge électrique. L'utilisation d'une rallonge électrique annule toute garantie sur les équipements du spa et expose le client à des risques supplémentaires d'incendie, de décharge électrique, de blessure ou de mort.

## Équipements 120 V~/60 Hz

Les spas 120 V~/60 Hz branchés en permanence exigent un circuit électrique dédié 120 V~/60 Hz, 15 A, monophasé à trois fils (phase 1, neutre et terre) protégé par un DDFT. Il est important que ce circuit soit dédié, c'est-à-dire qu'il n'alimente aucun autre appareil électrique, auquel

cas votre spa pourrait ne pas fonctionner correctement. L'installation doit se faire conformément aux réglementations locales et nationales en matière de câblage.

## Équipements 240 V~/60 Hz

Les spas 240 V~/60 Hz branchés en permanence exigent un circuit électrique dédié 240 V~/60 Hz, 50 A, monophasé à quatre fils (phase 1, phase 2, neutre et terre) protégé par un DDFT. Il est important que ce circuit soit dédié, c'est-à-dire qu'il n'alimente aucun autre appareil électrique, auquel cas votre spa pourrait ne pas fonctionner correctement. L'installation doit se faire conformément aux réglementations locales et nationales en matière de câblage.

## Équipements 230 V~/50 Hz

Cet équipement ne permet le fonctionnement du spa que lorsqu'il est branché à un service électrique 230 V~/50 Hz.

Les spas 230 V~/50 Hz, 32 A branchés en permanence exigent un circuit électrique dédié 230 V~/50 Hz, 32 A en service simple, ou 16 A en service simple, ou 16 A-16 A x 2, 400 V~, 3 N, 50 Hz, 16Ax3, protégé par un DDFT. Il est important que ce circuit soit dédié, c'est-à-dire qu'il n'alimente aucun autre appareil électrique, auquel cas votre spa pourrait ne pas fonctionner correctement. Consultez le schéma de câblage dans le boîtier de commande du spa, situé dans le compartiment des équipements, pour les instructions de conversion précises. L'installation doit se faire conformément aux réglementations locales et nationales en matière de câblage.

## Branchement électrique du spa

**IMPORTANT** : L'installation doit se faire par un électricien qualifié, conformément aux réglementations locales et nationales en matière de câblage.

**Étape 1** : Choisissez un des trois points d'entrée du conduit (étiquette jaune et noire).

**Étape 2** : Déterminez le diamètre du conduit et percez un trou de grandeur appropriée pour le conduit (pour un conduit de 19 mm (3/4 po), percez un trou de 28,6 mm (1-1/8 po) ; pour un conduit de 25,4 mm (1 po), percez un trou de 34,9 mm (1-3/8 po)). Utilisez le « + » pour localiser le centre du trou. La sciecloche doit traverser deux couches de plastique. Il y a un espace de 25,4 mm (1 po) entre les deux couches.

**Étape 3** : Poussez le conduit dans le trou jusqu'à ce qu'il ressorte dans l'aire des équipements.

**Étape 4** : Retirez la plaque du boîtier de commande.

**Étape 5** : Reliez le conduit au boîtier de commande à l'aide d'un presse-étoupe étanche.

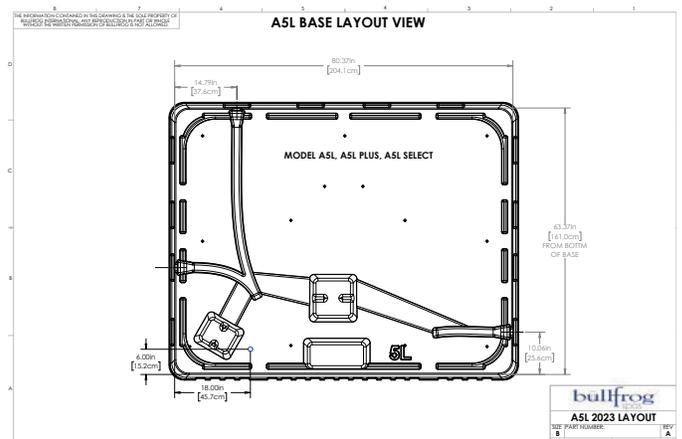
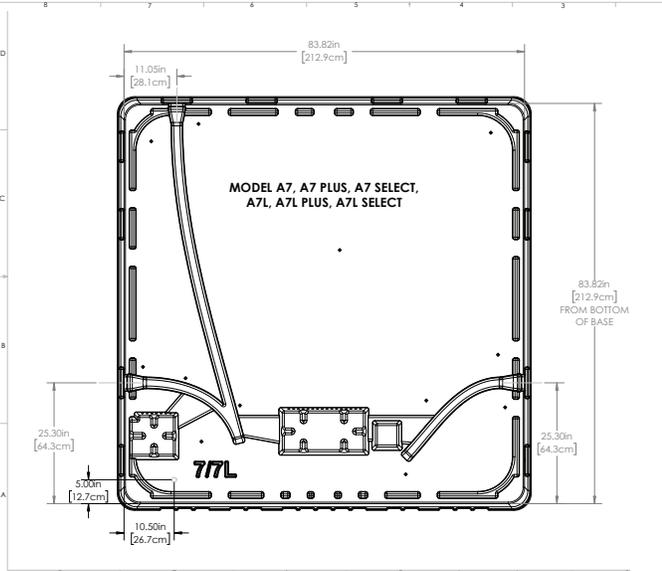
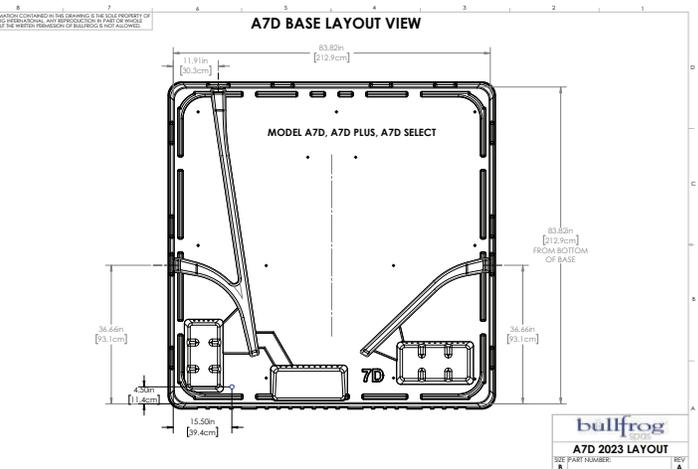
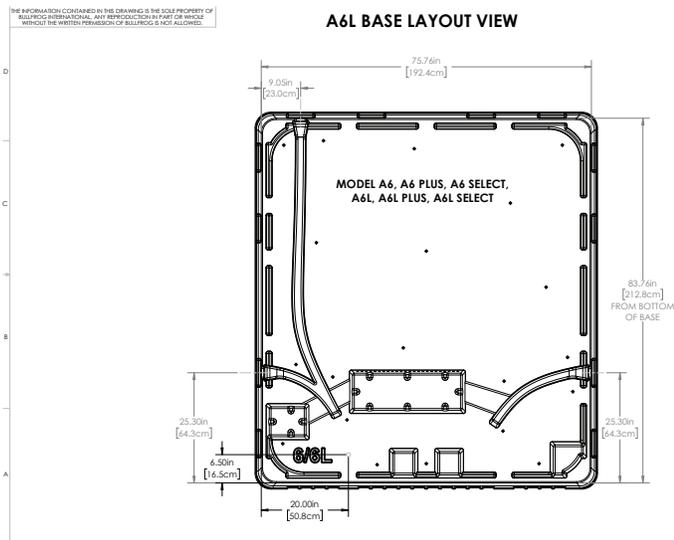
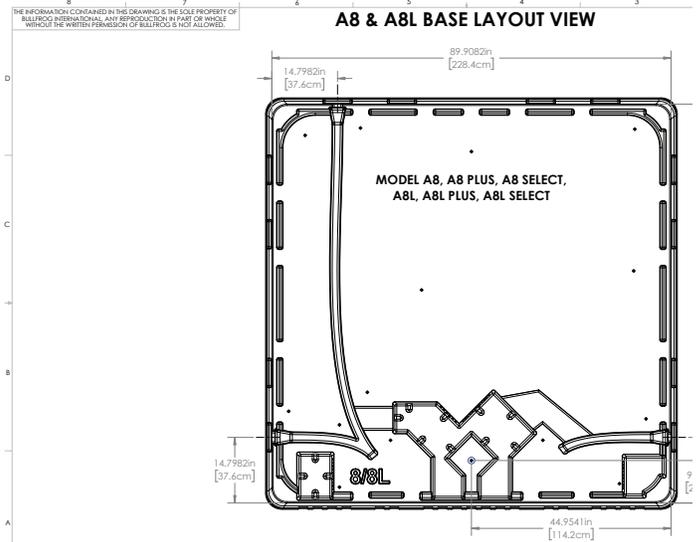
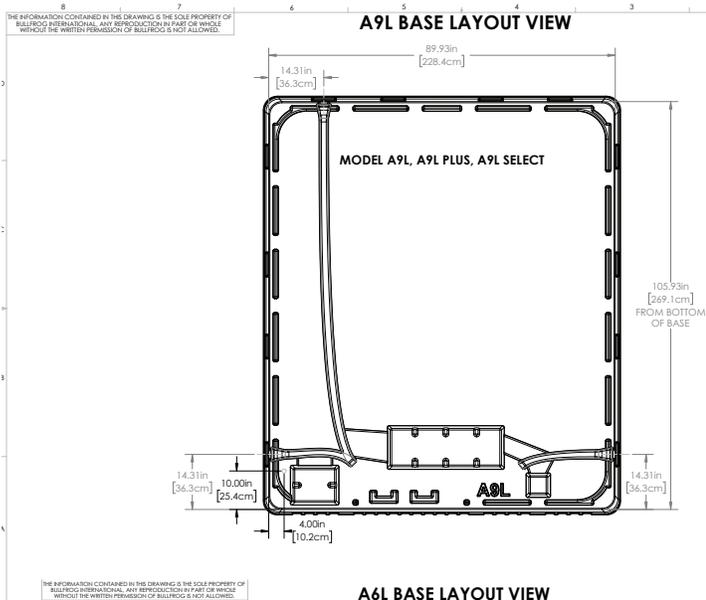
**Étape 6** : Passez les câbles à travers le conduit jusqu'au boîtier de commande.

**Étape 7** : Branchez les fils électriques au bornier situé dans le boîtier de commande.

**Étape 8** : Remplacez la plaque du boîtier de commande et la porte du compartiment des équipements. Le branchement électrique est terminé.

**Remarque** : Conformément aux codes de l'électricité et afin de protéger des parasites, posez un connecteur approprié dans chaque trou percé dans la base de votre spa Bullfrog.

# SCHÉMAS DES PASSAGES ÉLECTRIQUES

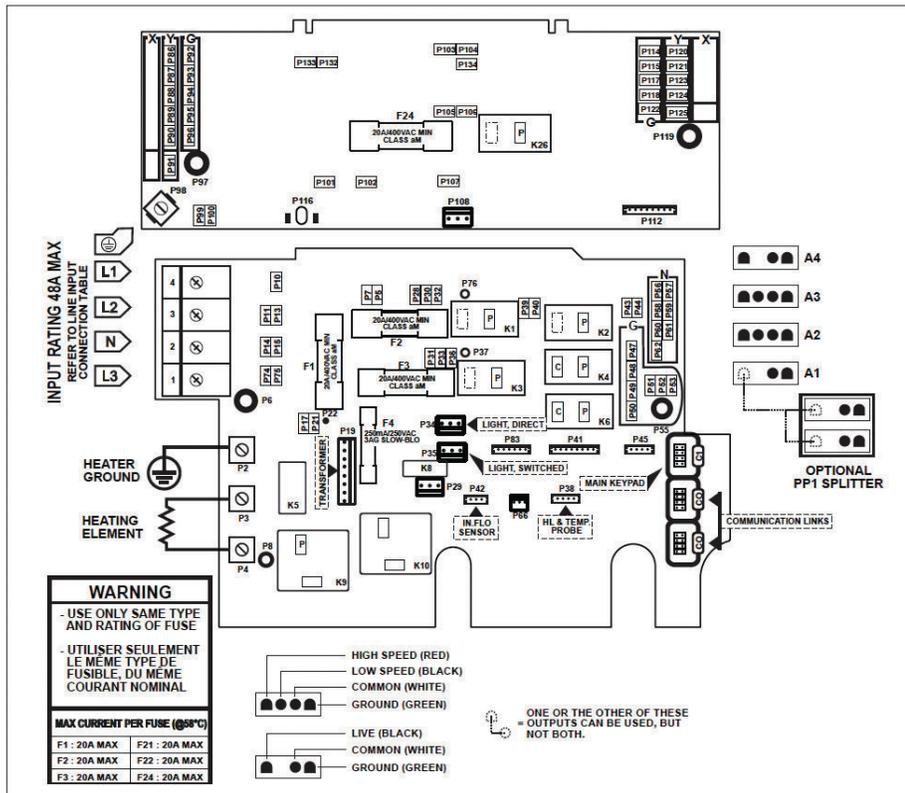


# SCHÉMAS DE CONFIGURATION ET CÂBLAGE DU MATÉRIEL

## série A, équipements 50 Hz (yt6)3

**IMPORTANT :** Consultez le montage des connexions électriques et des bretelles aux pages 58 à 59 pour les connexions monophasées, biphasées et triphasées.

Pour le raccordement aux terminaux de 6 mm (0,250 po), les accessoires à haute tension doivent être pourvus de terminaux femelles à connexion rapide, droits et non isolés pour tous les types de connexions, y compris la mise à la terre. Seuls les accessoires à 230 V peuvent être connectés aux terminaux correspondants du circuit imprimé du système de contrôle in.yt. Les tableaux ci-dessous indiquent les connexions adéquates. Veuillez noter que tous les terminaux femelles doivent être bien placés et correctement branchés aux terminaux de la carte de circuit imprimé pour que le courant soit conforme aux valeurs nominales.



### Pompe 1 (A2)

Tension	230V
Vert / mise à la terre	G
Noir / basse vitesse	K6
Rouge / haute vitesse	K3
Blanc / partagé	N

### Pompe 2 (A3)

Tension	230V
Vert / mise à la terre	G
Noir / basse vitesse	K2
Rouge / haute vitesse	K1
Blanc / partagé	N

### Pompe de circulation (A1)

Tension	230V
Vert / mise à la terre	G
Noir / phase	K4
Blanc / partagé	N

### Ozonneur (A4)

Tension	230V
Vert / mise à la terre	G
Noir / phase	K26
Blanc / partagé	N

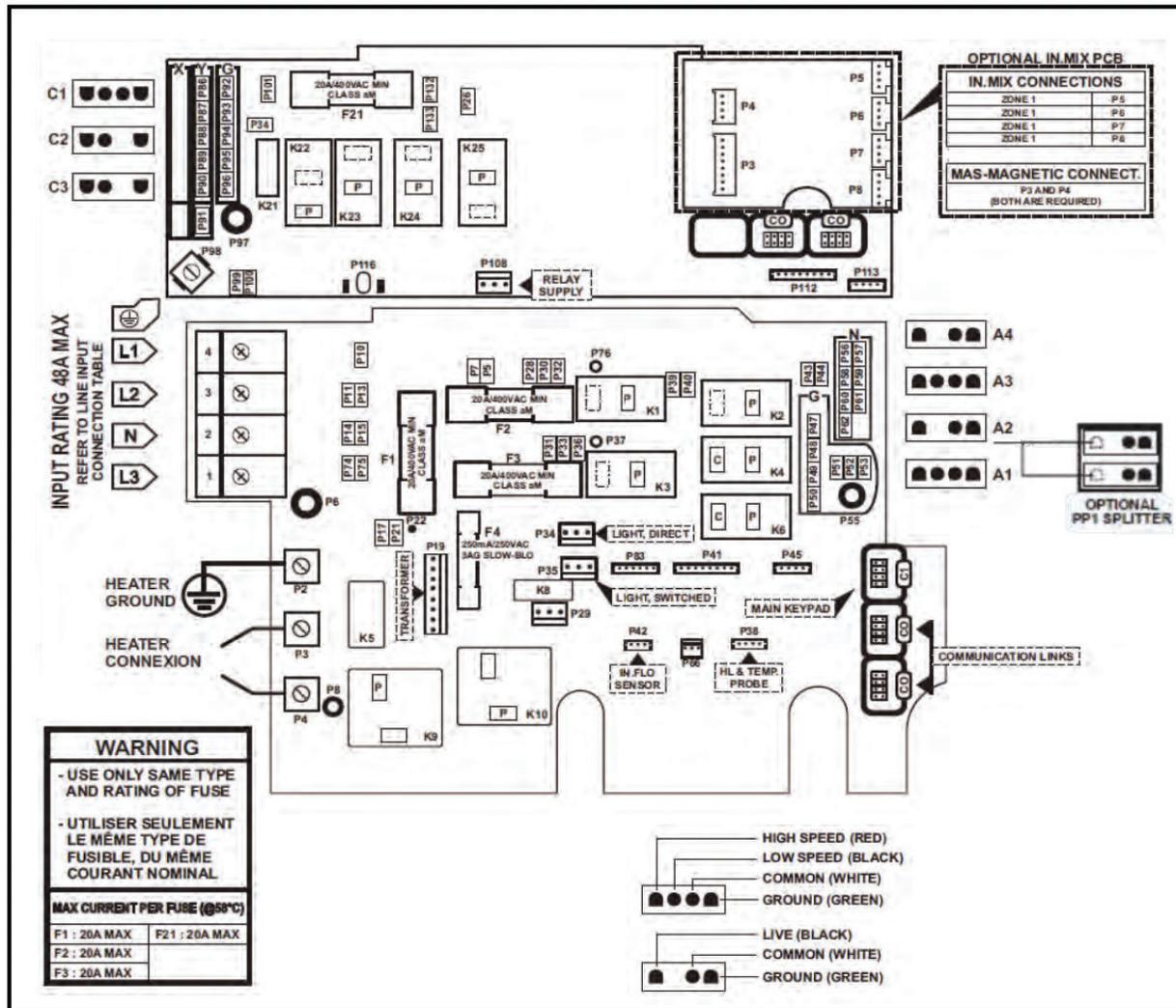
### Éclairage (12 V CA, 1 A max.)

Continu	P34
Relais	P35

**REMARQUE :** Le modèle A9L peut fonctionner avec différentes configurations électriques ; toutefois, certains montages peuvent entraîner des limitations de fonctionnement. Les montages à trois circuits 16 A ou deux circuits 20 A sont à privilégier. Autrement, il est possible d'utiliser un montage de deux circuits 16 A pour le modèle A9L, mais cela entraînera quelques différences mineures sur le plan des performances. Communiquez avec votre détaillant pour plus de détails.

# A9L(yt 9)

## Connexion d'accessoires haute tension : (Europe 50 Hz)



### Pompe 1 (A2)

Tension	240 V
Vert / mise à la terre	G
Noir / basse vitesse	K6
Rouge / haute vitesse	K1
Blanc / partagé	L2

### Pompe 2 (A3)

Tension	240 V
Vert / mise à la terre	G
Noir / basse vitesse	K2
Rouge / haute vitesse	K4
Blanc / partagé	L2

### Pompe 3 (C1)

Tension	240 V
Vert / mise à la terre	G
Noir / basse vitesse	K22
Rouge / haute vitesse	K23
Blanc / partagé	L2

### Pompe de circulation / O3 (A2)

Tension	240 V
Vert / mise à la terre	G
Noir / basse vitesse	K3
Blanc / partagé	L2

### Pompe chute d'eau (C2)

Tension	240 V
Vert / mise à la terre	G
Noir / basse vitesse	P34
Blanc / partagé	L2

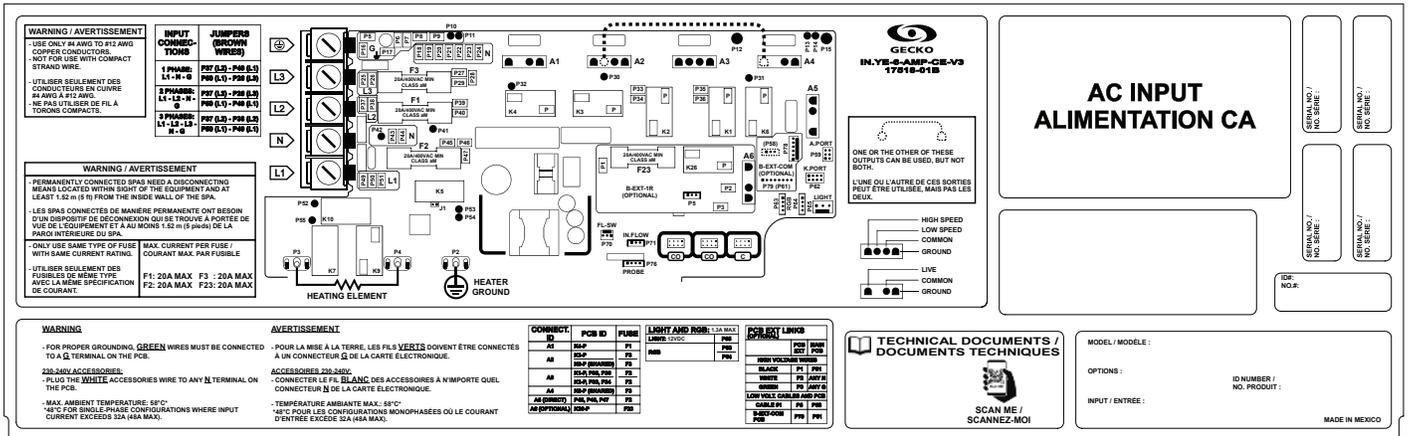
### Éclairage extérieur (C3)

Tension	240 V
Vert / mise à la terre	G
Noir / basse vitesse	K24
Blanc / partagé	L2

### Sortie directe (A4)

Tension	240 V
Vert / mise à la terre	G
Noir / basse vitesse	P28,P30,P32
Blanc / partagé	L2

# Configuration matérielle / Schéma de câblage Série A, équipement 60 Hz Boîtier YE 6 YE 6 Europe

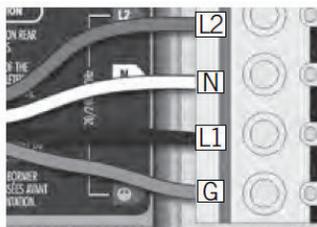


B	ADDED QR CODE	AUG 22	M.F.R.
A	ORIGINAL	JUN 20	P.L.
NO	REVISION	DATE	PAR APPR.
	FICHER	17518-01B	
	LONGUEUR	CORRECTION 12	
	PRINT DATE	AUG 02, 2022	
	450, Desjardins Boulevard, Québec (Québec) Tel.: (418) 872-4411 Fax: (418) 872-0920		
	DESCRIPTION	WIRING DIAGRAM IN.YE-6-AMP-CE-V3 (A11-A22-A32-A41-ASDR-A61)	
	DESIGNER	P. LESSARD	
	DATE	JUN 8, 2020	
	VERIFIER	P.L.	
	DATE		
	APPROUVE		
	DATE		
ÉCHELLE	NUMÉRO DE PIÈCE	POUR FIN DE	FICHE
1 sur 1			1 sur 1

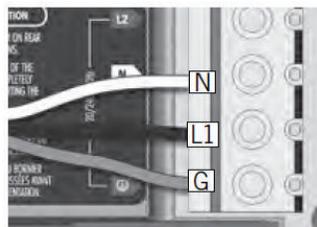
# SCHÉMAS DE CÂBLAGE DDFT (GFCI)

## Câblage électrique : modèles in.ye et in.yt nord-américains

Pour plus d'informations, consultez le schéma de câblage situé à l'intérieur du couvercle du boîtier.



**240 V (4 fils)**



**120 V (\*3 fils)**

\* Lors d'un raccordement à un système à 3 fils, le heat.wave et les accessoires ne fonctionneront pas à 240 V. Consultez la rubrique Connexions pour chauffe-eau de 120 V.

*Remarque : Pour convertir ce modèle en système 120 V, le câble accessoire (partagé) blanc doit être déplacé.*

Consultez le schéma de câblage pour les détails.

Insérez chaque fil dans la prise appropriée du bornier du système de contrôle, selon le code de couleurs indiqué sur l'autocollant. Utilisez un tournevis plat pour serrer les vis de la borne.

Après vous être assuré que les fils sont correctement connectés, poussez-les à l'intérieur du boîtier et remplacez le couvercle. Ne serrez pas trop les vis du couvercle (serrez à un couple maximal de 0,9 N·m [8 lb-po]).

Connectez le conducteur de liaison électrique à la cosse de liaison électrique sur le devant du bloc de commande (les conducteurs de mise à la terre des équipements doivent être reliés au moyen d'un conducteur d'électrode de mise à la terre).

**REMARQUE :** Lors de la connexion initiale, l'installateur doit saisir les configurations électriques. L'installateur sélectionne le paramètre de bas niveau. La phase et l'intensité sont réglées automatiquement. L'installateur doit confirmer que les réglages par défaut correspondent à la phase et à l'intensité réelles à l'emplacement d'installation du spa. En de rares occasions, il peut être nécessaire d'ajuster le réglage de la phase et de l'intensité pour refléter le courant réel à l'emplacement d'installation. Suivez les directives de la rubrique Configuration électrique pour le système de commande de votre spa.

# SCHÉMAS DE CÂBLAGE DDFT (RCD)

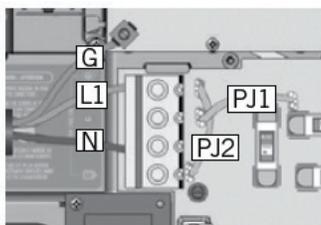
## Câblage électrique : in.yt, modèle européen

Pour plus d'informations, consultez le schéma de câblage situé à l'intérieur du couvercle du boîtier.

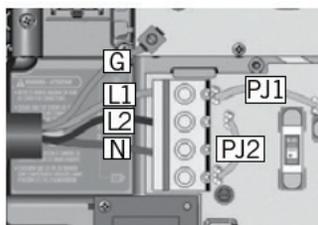


### Avertissement :

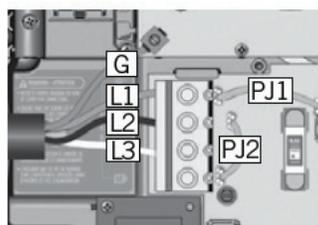
Les modèles in.yt.ce doivent toujours être branchés à un circuit protégé par un DDFT (RCD) avec un courant résiduel nominal qui ne dépasse pas 30 mA. Le bon branchement du panneau électrique, du DDFT et du bornier du bloc est essentiel ! Vérifiez le code de l'électricité local. Utilisez uniquement des câbles de cuivre. N'utilisez jamais d'aluminium.



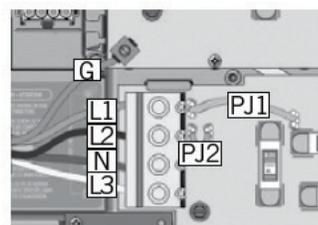
monophasé



biphasé



triphasé Delta (sans neutre)



triphasé avec un neutre

Branchez PJ1 entre P7 et P13

Branchez PJ1 entre P7 et P10.

Branchez PJ1 entre P7 et P10.

Branchez PJ1 entre P7 et P10.

Branchez PJ2 entre P10 et P74.

Branchez PJ2 entre P13 et P74.

Branchez PJ2 entre P13 et P74.

Branchez PJ2 entre P11 et P13.

Insérez chaque fil dans la prise appropriée du bornier du système de contrôle, selon le code de couleurs indiqué sur l'autocollant. Utilisez un tournevis plat pour serrer les vis de la borne.

Après vous être assuré que les fils sont correctement connectés, poussez-les à l'intérieur du boîtier et remplacez le couvercle. Ne serrez pas trop les vis du couvercle (serrez à un couple maximal de 0,9 N·m [8 lb-po]).

Connectez le conducteur de liaison électrique à la cosse de liaison électrique sur le devant du bloc de commande (les conducteurs de mise à la terre des équipements doivent être reliés au moyen d'un conducteur d'électrode de mise à la terre).

**REMARQUE :** Lors de la connexion initiale, l'installateur doit saisir les configurations électriques. L'installateur sélectionne le paramètre de bas niveau. La phase et l'intensité sont réglées automatiquement. L'installateur doit confirmer que les réglages par défaut correspondent à la phase et à l'intensité réelles à l'emplacement d'installation du spa. En de rares occasions, il peut être nécessaire d'ajuster le réglage de la phase et de l'intensité pour refléter le courant réel à l'emplacement d'installation. Suivez les directives de la rubrique Configuration électrique pour le système de commande de votre spa.

# MESSAGES D’AFFICHAGE ET MESSAGES D’ERREUR

Code	Message
HL	Le circuit High Limit s'est déclenché
FLO - L01 FLO - L02 FLO	État FLO : vérifiez filtre, pompe, obstruction, poche d'air et niveau d'eau
NO FLO	Vérifiez filtre, pompe, obstruction, poche d'air et niveau d'eau
HR	Erreur de matériel détectée (relais bloqué)
OH	Température de l'eau trop élevée
Pr	Sondes de température ou circuit de détection défectueux
AOH	Température interne élevée
FLC	Pressostat fermé
SP in	Problème de tension d'entrée
RH NC	Erreur de communication entre in.xm2 et in.therm
RH ID	in.xm2 et in.therm incompatibles
SC ER	Erreur détectée durant l'apprentissage
F1	in.xm2 fusible 1 grillé
F2	in.xm2 fusible 2 grillé
F3	in.xm2 fusible 3 grillé
ER1	Config. SwimSpa : unité secondaire absente
Hr	Erreur matérielle détectée (fusible thermique)
UPL	L'unité de commande du spa n'a pas de logiciel valide. Veuillez insérer un in.stick valide pour reprogrammer le bloc de commande.
CFLO	Aucune circulation d'eau
HIBr	Ajoutez de l'eau fraîche au spa
HiBr	Ajoutez de l'eau fraîche au spa
LoBr	Ajouter du BromiCharge à l'eau du spa
NoBr	Ajouter du BromiCharge à l'eau du spa
Comm	Vérifier les branchements
Supp	Brancher le cordon d'alimentation à une source 240 V

# GUIDE DE DÉPANNAGE

---

Ce guide vous aidera à résoudre les problèmes simples rencontrés lors de l'utilisation du spa. Si, après avoir suivi ces directives, vous ne parvenez toujours pas à régler le problème, communiquez avec votre détaillant autorisé Bullfrog Spas.

## Le tableau de commande affiche un message d'erreur :

**Cause :** Une erreur s'est produite.

**Solution :** Consultez la rubrique Messages de diagnostic pour le détail des erreurs.

## Le pavé de commande et les équipements ne fonctionnent pas :

**Cause n° 1 :** Aucune alimentation électrique.

**Solution :** Mettez le DDFT sous tension ou réinitialisez-le. Si cela ne résout pas le problème, faites vérifier le service par un électricien qualifié.

**Cause n° 2 :** Le fusible de 20 ou de 30 ampères, selon le système, a grillé.

**Solution :** Communiquez avec votre détaillant autorisé Bullfrog Spas.

## Le DDFT se déclenche à répétition :

**Cause n° 1 :** Il y a un problème avec la connexion électrique entre le DDFT et le spa ou le DDFT est défectueux.

**Solution :** Consultez un électricien qualifié.

**Cause n° 2 :** Un des composants du spa est défectueux.

**Solution :** Communiquez avec votre détaillant autorisé Bullfrog Spas.

## La pompe du spa s'interrompt :

**Cause n° 1 :** La minuterie automatique a terminé son cycle de 30 ou de 60 minutes.

**Solution :** Faites démarrer la pompe.

**Cause n° 2 :** La pompe a surchauffé parce que les orifices de ventilation sur la porte du compartiment sont bloqués.

**Solution :** Dégagez les orifices de ventilation.

**Cause n° 3 :** Le moteur de la pompe est défectueux.

**Solution :** Communiquez avec votre détaillant autorisé Bullfrog Spas.

## Le spa ne chauffe pas :

**Cause n° 1 :** La température du thermostat a été baissée ou celui-ci a été réglé en mode de chauffage à faible température.

**Solution :** Réglez la température ou le mode de chauffage du thermostat.

**Cause n° 2 :** Le capteur de température maximale s'est déclenché.

**Solution :** Appuyez sur n'importe quel bouton pour réinitialiser.

**Cause n° 3 :** Le système de chauffage est défectueux.

**Solution :** Communiquez avec votre détaillant autorisé Bullfrog Spas.

## L'éclairage du spa ne fonctionne pas :

**Cause n° 1 :** L'ampoule est grillée.

**Solution :** Remplacez l'ampoule.

**Cause n° 2 :** Le système d'éclairage est défectueux.

**Solution :** Communiquez avec votre détaillant autorisé Bullfrog Spas.

## Les jets fonctionnent par à-coups :

**Cause :** Le niveau d'eau est trop bas ou les filtres sont encrassés.

**Solution :** Remplissez le spa jusqu'à l'indicateur de niveau d'eau sur la plaque avant du filtre. Nettoyez les filtres.

## La pompe du spa ne démarre pas, émet une odeur de brûlé ou fait beaucoup de bruit lorsqu'elle fonctionne :

**Cause :** Le moteur de la pompe est défectueux.

Fonctionnement par température élevée ou durée de fonctionnement excessive.

**Solution :** Communiquez avec votre détaillant autorisé Bullfrog Spas.

## La pompe fonctionne, mais les jets ne fonctionnent pas ou leur puissance est inférieure à la normale :

**Cause n° 1 :** La ou les poignée(s) de jet de la série A sont partiellement ou entièrement fermées. Les vannes sont fermées JetPak II de la série A,

**Solution :** Ouvrez la ou les poignée(s) / vanne(s) de jet.

**Cause n° 2 :** La cartouche du filtre est encrassée.

**Solution :** Consultez la rubrique Nettoyage des filtres.

**Cause n° 3 :** Il y a de l'air emprisonné dans les équipements du spa ou dans la tuyauterie.

**Solution :** Retirez le collet de la conduite de purge et retirez la conduite d'air de la pompe jusqu'à ce que l'air soit évacué et que l'eau coule, puis raccordez de nouveau.

**Cause n° 4 :** Les raccords d'aspiration sont bloqués.

**Solution :** Retirez tout débris qui pourrait bloquer les raccords d'aspiration.

# GARANTIE LIMITÉE

## Série M, série A et STIL pour les États-Unis et le Canada

Bullfrog International, LC (« Bullfrog » ou « nous ») étend la couverture suivante dans le cadre de cette garantie limitée uniquement à l'acheteur utilisateur final d'origine (« Propriétaire » ou « vous ») de tout spa de la série M, série A ou STIL fabriqué le 1<sup>er</sup> février 2023 ou après et installé pour un usage résidentiel aux États-Unis ou au Canada.

## GARANTIE À VIE

### ENDURAFRAME™

Bullfrog garantit l'EnduraFrame (cadre de spa moulé par injection) contre la dégradation pour la durée de vie de l'acheteur au détail d'origine du spa.

## GARANTIE DE 10 ANS

### STRUCTURE DE LA COQUE

Bullfrog garantit que la coque du spa Bullfrog ne fuira pas pendant dix ans à compter de la date d'achat originale du spa.

## GARANTIE DE 7 ANS

### SURFACE DE LA COQUE

Bullfrog garantit que la finition de surface du spa Bullfrog ne se fissurera pas, ne se froissera pas, ne boursoufflera pas, ne s'écaillera pas et ne se décollera pas pendant sept ans à compter de la date d'achat originale du spa.

## GARANTIE DE 5 ANS

### ÉQUIPEMENT

Cette garantie couvre spécifiquement la ou les pompe(s), le réchauffeur, le système de contrôle, les Snap Caps™, les FilterCap™, les autres équipements mécaniques de Bullfrog (à l'exclusion de tout équipement répertorié dans d'autres sections) et les fuites de tout composant ou raccord de plomberie situé sous la coque du spa.

L'équipement électrique et mécanique ainsi que la tuyauterie et les raccords associés sont garantis contre les défauts de matériaux et de fabrication pendant cinq ans à compter de la date d'achat.

Les composants défectueux qui sont facilement retirés du spa et qui peuvent être facilement remplacés par le client et qui ne nécessitent pas d'outils ou de connaissances spécialisés ou qui créent des problèmes de sécurité personnelle, qui sont tous appelés composants faciles à retirer, seront réparés ou remplacés gratuitement chez votre concessionnaire autorisé ou dans un magasin de détail de Bullfrog Spas ou en envoyant le(s) composant(s) défectueux à Bullfrog. Cette garantie exclut les systèmes audio, les systèmes d'entretien de l'eau et les systèmes d'éclairage intérieur et extérieur du spa.

### ARMOIRE ET BASE DU SPA

Cette garantie couvre spécifiquement les coins de l'armoire, la porte et les panneaux latéraux, ainsi que la base moulée du spa.

Les sections de l'armoire (coins, portes, panneaux latéraux) sont garanties contre la dégradation et la fissuration pendant cinq ans à compter de la date d'achat.

EnduraBase™ est garanti contre la dégradation et la fissuration pendant cinq ans à compter de la date d'achat. Les articles défectueux seront réparés selon les termes de cette garantie.

#### SYSTÈME DE THÉRAPIE JETPAK®

Cette garantie couvre spécifiquement les jets, toute fuite des raccords de jet JetPak et du système de collecteur JetPak.

Le système de collecteur JetPak est garanti pendant cinq ans à compter de la date d'achat.

La disponibilité des couleurs sur les JetPaks de remplacement et de rechange peut varier et dépendra de la demande du marché et de la disponibilité de la couleur chez Bullfrog.

### GARANTIE DE 3 ANS

#### COUVERCLE DE SPA PATIO PERFORMANCE™

Bullfrog warrants the Patio Performance spa cover against defects in materials or workmanship, unless determined to be normal fading or wear, for 3 years from the original spa purchase date.

### GARANTIE DE 1 AN

#### SYSTÈMES D'ÉCLAIRAGE

Bullfrog garantit les systèmes d'éclairage intérieur et extérieur du spa contre les défauts de matériaux et de fabrication pendant un an à compter de la date d'achat originale du spa. Les composants d'éclairage qui sont faciles à retirer, tels que les appliques extérieures, seront réparés ou remplacés gratuitement chez votre concessionnaire ou votre magasin de détail autorisé de Bullfrog Spa ou en envoyant le ou les composant(s) défectueux à Bullfrog.

#### SYSTÈMES AUDIO

Bullfrog garantit les systèmes audio contre les défauts de matériaux et de fabrication pendant un an à compter de la date d'achat originale du spa.

#### SYSTÈMES D'ENTRETIEN DE L'EAU

Bullfrog garantit les systèmes d'entretien de l'eau contre les défauts de matériaux et de fabrication pendant un an à compter de la date d'achat originale du spa.

### AUTRES GARANTIES

Bullfrog garantit les oreillers, les faces de jet en métal et les filtres du spa Bullfrog contre les défauts de matériaux et de fabrication jusqu'à la date de livraison.

### PERFORMANCE ET CONDITIONS DE LA GARANTIE

Bullfrog ou son agent autorisé (personnel de Bullfrog, ses détaillants ou ses sociétés de service tierces autorisées) réparera ou remplacera tout composant défectueux du spa Bullfrog qui est couvert par les termes de cette garantie limitée et qui a été acheté auprès d'un détaillant ou d'un revendeur agréé de Bullfrog Spas ou un magasin de détail. Ce faisant, Bullfrog se réserve le droit, à sa discrétion, de réparer ou de remplacer le spa ou le composant défectueux. Le propriétaire est tenu de maintenir un accès libre à la baie d'équipement du spa et est responsable de tous les coûts non standard d'accès à l'équipement du spa.

Si Bullfrog détermine qu'il n'est pas possible de réparer le défaut, nous fournirons à la place un spa ou un composant de remplacement d'une valeur égale à celle du spa ou du composant défectueux. Si votre spa de remplacement désiré a un prix plus élevé que le prix actuel de votre spa d'origine, vous pouvez soit choisir un spa moins cher, soit choisir le spa le plus cher en payant la différence entre le prix actuel de votre spa d'origine et le prix du spa de remplacement.

Le propriétaire sera responsable de tous les coûts non standard d'enlèvement et de remplacement du spa, tels que les spas situés dans une voûte, les spas situés sur un pont supérieur où une grue est requise, ou la réparation ou le remplacement de la terrasse. Après six mois à compter de la date d'achat d'origine du spa, le propriétaire sera responsable de tous les frais d'enlèvement et de remplacement du produit défectueux, des frais de kilométrage, des frais d'expédition du produit de remplacement et de la livraison. En cas de défaillance de la structure ou du cadre après sept ans à compter de la date d'achat originale du spa, le spa défectueux doit être envoyé à Bullfrog pour réparation. Dans certaines situations, le concessionnaire réparateur ou Bullfrog peut facturer au propriétaire des frais de déplacement raisonnables.

Bullfrog se réserve le droit d'utiliser des composants de remplacement neufs ou reconditionnés. Tout composant ou spa de réparation ou de remplacement ne bénéficie pas d'une couverture de garantie nouvelle ou prolongée, mais n'est couvert que par la partie restante de la durée de garantie des produits d'origine.

Les garanties à vie de Bullfrog durent pendant toute la durée de vie de l'acheteur original du spa. Si l'acheteur au détail d'origine est une société ou une entité plutôt qu'une personne physique (par exemple, une société, une société à responsabilité limitée, une fiducie familiale, etc.), « la garantie à vie de l'acheteur au détail d'origine » signifie dix ans.

Pour obtenir un service de garantie, contactez votre concessionnaire autorisé de Bullfrog Spas ou Bullfrog et soumettez une preuve d'achat. L'exigence de la preuve d'achat peut être levée si les dossiers de Bullfrog ou de la transaction peuvent confirmer la date d'achat originale du spa et que vous êtes l'acheteur original. Tout spa ou composant défectueux envoyé directement à l'usine pour une réparation sous garantie doit être pré-autorisé par Bullfrog et doit être prépayé. Le fret de retour sera payé par Bullfrog sur tous les composants et spas garantis, à l'exclusion de tout spa retourné plus de sept ans après sa date d'achat. Si le spa entier est envoyé à l'usine pour réparation, tous les frais de démontage et de réinstallation du spa chez le propriétaire seront à la charge du propriétaire. La réparation ou le remplacement, tel que décrit ci-dessus, sera la seule responsabilité de Bullfrog pour toute violation de cette garantie limitée.

## EXCLUSIONS

Cette garantie limitée de Bullfrog Spa est annulée dans les circonstances suivantes :

- Le spa a fait l'objet de négligence, de mauvaise utilisation ou d'abus, ou de modifications qui ont causé des dommages.
- Les dommages sont causés par des travaux de réparation ou d'entretien qui ont été tentés ou effectués par une personne autre qu'un agent autorisé de Bullfrog.
- Le spa a été utilisé dans un lieu non résidentiel ou commercial (y compris lorsqu'un spa peut être utilisé par plusieurs résidents d'un complexe d'appartements ou de maisons en rangée) ou d'une manière pour laquelle il n'a pas été conçu.
- Les dommages sont causés par un cas fortuit (incendie, tremblement de terre, etc.) ou toute autre cause indépendante de la volonté de Bullfrog.

- Les dommages sont causés par l'ajout ou l'utilisation de tout matériel mécanique ou électrique non approuvé 'un composant mécanique ou électrique non approuvé ou d'une substance chimique.
- Les dommages sont causés par l'expédition, le déplacement, une mauvaise manipulation, une mauvaise installation ou un branchement électrique par quelqu'un d'autre qu'un agent autorisé de Bullfrog.
- Les dommages à la coque du spa sont causés par une accumulation excessive de chaleur due au fait que le spa n'a pas été correctement recouvert lorsqu'il est vide d'eau ou exposé à la lumière directe du soleil ou à d'autres conditions météorologiques.
- Les dommages sont causés par l'utilisation du spa en dehors de la plage de température de l'eau de 4 °C à 43 °C (40 °F à 110 °F).
- Les dommages sont causés par un mauvais entretien de la chimie de l'eau du spa ou en laissant des produits chimiques non dissous du spa reposer sur la surface du spa.
- Les dommages sont causés par une installation, un entretien et une utilisation du spa non conformes aux recommandations contenues dans le manuel du propriétaire de Bullfrog, le guide de pré-livraison ou toute autre instruction, avis ou bulletin imprimé de Bullfrog.

Toute personne ou entreprise peut effectuer l'entretien ou les réparations nécessaires sur un spa Bullfrog. Cependant, tout dommage causé par vous ou toute personne autre que Bullfrog ou ses agents autorisés n'est pas couvert et peut annuler cette garantie limitée.

## LIMITATIONS

LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE ÉNONCE LA SEULE REponsabilité ET OBLIGATION DE BULLFROG POUR TOUT PROBLÈME OU DYSFONCTIONNEMENT DU SPA ET POUR TOUTE VIOLATION DE LA GARANTIE. CETTE GARANTIE LIMITÉE REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE, Y COMPRIS TOUTE GARANTIE EXPRESSE OU LÉGALE. TOUTES LES GARANTIES IMPLICITES (TELLES QUE LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER) SONT LIMITÉES À LA PÉRIODE LÉGALE OU À LA DURÉE DE LA GARANTIE APPLICABLE ÉNONCÉE CI-DESSUS, SELON LA PÉRIODE LA PLUS COURTE. AUCUN AGENT, CONCESSIONNAIRE, DISTRIBUTEUR, SOCIÉTÉ DE SERVICE OU AUTRE PARTIE N'EST AUTORISÉ À CHANGER, MODIFIER OU PROLONGER LES TERMES DE CETTE GARANTIE LIMITÉE DE QUELQUE MANIÈRE QUE CE SOIT. CETTE GARANTIE LIMITÉE SE TERMINE AU TRANSFERT DE LA PROPRIÉTÉ DU SPA.

## CLAUSES DE NON-RESPONSABILITÉ

SAUF INDICATION DANS LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE OU AUTREMENT EXIGÉ PAR LA LOI APPLICABLE, BULLFROG ET SES AGENTS AUTORISÉS NE SERONT PAS RESPONSABLES DES BLESSURES CORPORELLES, DES DÉCÈS, DES DOMMAGES MATÉRIELS, DES PERTES, DES COÛTS OU D'AUTRES DOMMAGES, QU'ILS SOIENT DIRECTS, ACCESSOIRES, CONSÉCUTIFS, SPÉCIAUX. OU PUNITIFS, RÉSULTANT DES SPAS, DES SERVICES DE BULLFROG OU DE SES AGENTS, OU DE TOUT DÉFAUT COUVERT PAR CETTE GARANTIE LIMITÉE, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LA PERTE D'UTILISATION DU SPA ET LES FRAIS DE RETRAIT DU PRODUIT DÉFECTUEUX, MÊME SI BULLFROG A ÉTÉ AVISÉ DE LA POSSIBILITÉ DE TELS DOMMAGES. SAUF SI LA LOI L'EXIGE, LA RESPONSABILITÉ TOTALE DE BULLFROG ET DE SES AGENTS AUTORISÉS ENVERS VOUS OU DES TIERS NE DOIT PAS DÉPASSER LE MONTANT INITIAL PAYÉ POUR LE PRODUIT DÉFECTUEUX. LA COUVERTURE SOUS CETTE GARANTIE LIMITÉE COMMENCERA À LA DATE D'ACHAT D'ORIGINE ET NE SE PROLONGERA PAS, POUR QUELQUE RAISON QUE CE SOIT, AU-DELÀ DE LA (DES) PÉRIODE(S) DE TEMPS INDIQUÉE(S).

## DROITS LÉGAUX

Cette garantie limitée vous donne des droits légaux spécifiques. Vous pouvez également avoir d'autres droits, qui varient d'un État à l'autre. Certains États n'autorisent pas les limitations sur les garanties implicites ou légales ou autres termes et conditions de garantie, de sorte que ces limitations peuvent ne pas s'appliquer à vous. Le revoie rapide d'un formulaire d'enregistrement de garantie dûment rempli aidera à protéger vos droits de garantie. Les exigences d'enregistrement ne s'appliquent pas aux résidents de Californie ou d'autres juridictions où la loi l'interdit.

Mise à jour 3/2023

Pat. [www.bullfrogspas.com/patents](http://www.bullfrogspas.com/patents)

Bullfrog International, LC

7017 Ouest 11800 Sud • Herriman, Utah 84096

Tél. (801) 565-8111 • Télécopieur (801) 565-8333

[www.bullfrogspas.com](http://www.bullfrogspas.com) • [info@bullfrogspas.com](mailto:info@bullfrogspas.com)





Bullfrog International, LC  
7017 W 11800 S  
Herriman, UT 84096  
T: 801.565.8111  
F: 801.565.8333  
E: info@bullfrogspas.com

v 1.3

Enregistrez votre spa en ligne en visitant :  
**[bullfrogspas.com/warranty-registration](https://bullfrogspas.com/warranty-registration)**

Amérique du Nord 2023  
Bullfrog International LC



---

SÉRIE A  
MANUEL DU PROPRIÉTAIRE

---

**bullfrog**<sup>®</sup>  
spas